

ELARI **fixiⁱONE Air**

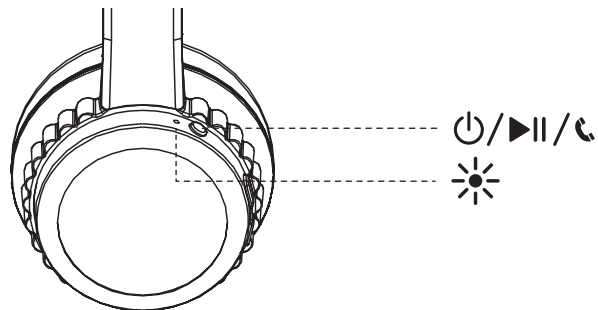
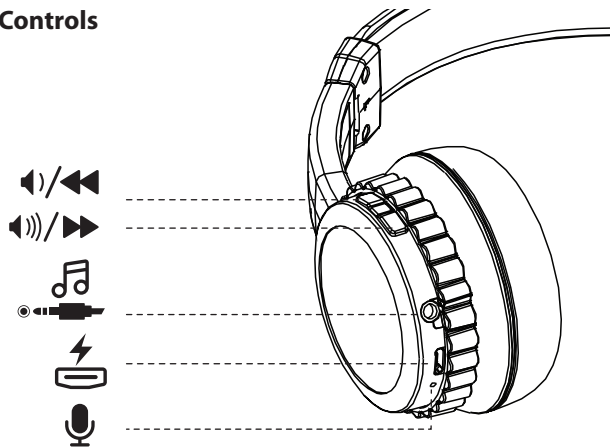


QUICK START GUIDE
Kids Wireless Headphones

Model: FT-2

EN / RU / DE / FR / ES / IT / LV / LT / EST

Controls



Contents

EN	4
RU	12
DE	21
FR	30
ES	38
IT	46
LV	54
LT	62
EST	70
Limited Warranty	78
Ограниченная гарантия	80

Thank you for choosing the ELARI FixiTone Air **EN**

Before operating the device, carefully read this manual and keep it for future reference.

To take advantage of the device's full capabilities and ensure an extended service life, it is recommended that you read the full manual, which can be downloaded at: <https://elari.net/support/>.

The exterior and software of your device may differ from the pictures in this manual as all illustrations are based on prototypes.

The company shall not be made liable for any damage caused as the result of any misuse of the device.

In order to ensure the continuous improvement of our devices, we reserve the right to implement any changes to the design, software, and technical specifications of the device, without any prior notice to the user. Please see all up-to-date information at www.elari.net.

Package content: wireless headphones, microUSB charging cord, AUX audio cable, airplane audio adapter, 3 pairs of colorful stickers.

Technical Specifications:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Bluetooth Profile	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Supported Audio Codecs	AAC, SBC
Bluetooth range from Device	up to 10 m
Headphone Driver Size	Ø30 mm
Sensitivity	85±3 dB (@ 1 kHz, 126 mV)
Frequency Range	20 Hz~20 kHz

Impedance	32Ω (@ 1 kHz)
Microphone Input Sensitivity	42 dB (±3 dB)
Battery Capacity	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V;
Talk Time	up to 15 hrs
Playback Time	up to 20 hrs
Standby time	up to 90 days
Charging Time	~2 hrs
Weight	110 g


Charging battery






1. Connect the headphones to the power source using the microUSB cable supplied with the device*. The LED will turn red.



* Power adapter is not included. We recommend using a power adapter with the following specifications: 5 V, max. 1.0 A, for example ELARI PowerPort.

2. When the battery is charged, the LED indicator will turn blue.

Using the Product:

Turn on	Press the  button for 3 seconds until you hear a beep. The LED indicator will flash blue once.
---------	---

Pair the headphones with an external Bluetooth device	Open the Bluetooth menu on your device and turn on the device search option. Choose “ELARI FixiTone Air” from the list of identified Bluetooth devices. In pairing mode, the LED flashes blue and red alternately. Upon successful pairing, you will hear a beep in the headphones, and the LED indicator will turn blue.
Turn off	Press the  button for 3 seconds until you hear a beep. The LED indicator will flash red for 1 time.
Play music	Briefly press the  button, the LED will flash blue every 5 seconds.
Pause	Briefly press the  button, the LED will turn blue.
Previous track	Firmly press the VOL - button.
Next track	Firmly press the VOL + button.
Reduce volume	Briefly press the VOL - button. When you reach the minimum volume level, you will hear a beep.
Add volume	Briefly press the VOL+ button. When you reach the maximum volume level, you will hear a beep.
Answer call	Briefly press the  button. You will hear a beep and the LED will flash blue every 5 seconds.
End call	Briefly press the  button.

Decline the call	Firmly press the  button for 1.5 seconds.
Redial the latest call	Double-press the button  button.
Low battery	You will hear a beep and the LED will flash red every 3 seconds.

NOTE:

ELARI FixiTone Air remembers previously connected devices. When turned on, the headphones automatically connect to a previously connected device, providing the Bluetooth option is on and the headphones are within range.

In order to save battery power, the headphones turn off automatically if there is no pairing with any Bluetooth device for 5 minutes.

Bluetooth pairing and signal transmission can be complicated by the presence of barriers between paired devices: Wood, metal and other materials can absorb or block the signal. For the same reason the data transmission distance can be reduced.

The operating time of the device may vary depending on the temperature or operating conditions.

Troubleshooting suggestions:

Cannot turn on headphones	Please check the headphone power level.
Unable to charge the battery	Check the charging cable connection.

Unable to pair to external Bluetooth devices

- Make sure that the battery of ELARI FixiTone Air is fully charged.
- Keep the minimum distance between ELARI FixiTone Air and your mobile device (no more than 1 meter).
- Make sure you that the Bluetooth mode on your mobile device is active and the option “Visible to other Bluetooth devices” is on.
- On your mobile device: turn off and then turn on the Bluetooth option; remove headphones from the list of Bluetooth devices on the external Bluetooth device. Pair the headphones with your mobile device again.

No sound

- Check on the screen of the mobile device that the audio track is in playback mode.
 - Make sure that the headphones are charged. Charge the headphones if necessary.
 - Check the volume on the headphones and on the mobile device.
 - Check the Bluetooth pairing.
-

Can't hear other person's voice in an incoming / outgoing call

- Check microphone access, do not ensure you aren't covering the microphone with your hand when talking.
- Check the volume level.
- Wind may create a background noise registered by a microphone.
- Try stopping the call and calling back.

Headphones get heated during usage

- The headphones may get heated if continuously used for a long time. It is normal and shouldn't affect the performance or service life of the headphones.
- If the headphones get overheated or become too hot to touch, you should stop using them for a while. If the headphones keep heating, you should contact the ELARI Service Centre.

Battery discharge period has decreased

- Effective battery charge may decrease due to excessively low or high surrounding temperature.
- Effective battery charge also gradually decreases due to natural wear and tear.

The sound played in the headphones lags behind a picture on the screen or actions in a game

Bluetooth audio devices buffer the audio stream, which can lead to sound lagging slightly behind a picture.

If you are unable to solve the problem yourself, contact the support service or the ELARI service centre.

FAQ

A list of frequently asked questions can be found on the website: www.elari.net/support/.

Precautionary measures

1. The device shall only be used for its intended purpose and only with compatible accessories.
2. You should not disassemble the device and make changes to its design. Maintenance and repair of the device should only be carried out in authorised service centres.
3. Do not use the headphones at high volume for a long time. To avoid hearing loss, use headphones at an average volume level that is comfortable for you. Reduce the volume level of the device before putting on the headphones, then gradually increase the volume of the signal to a comfortable level.
4. When using the headphones exercise caution if you are driving or performing any other action requiring increased concentration of attention, for example, riding a bicycle or moving along a roadway, railway, etc. Take your headphones off or adjust the volume so that you can clearly hear the sounds around you.
5. Do not turn on or use the device if it is damaged.
6. Do not leave the device near heat sources or in places where it is exposed to direct sunlight, large amounts of dust, moisture, rain or mechanical shocks, or in a car with the windows closed.
7. Do not use alcohol, gasoline or thinner to clean the case.
8. Before charging the device, make sure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.
9. In order to avoid damage to the unit's power plug, do not apply too much force when connecting a charging cable.

10. If you do not plan to use the device for a long time, fully charge the battery every 3 months to keep it working.

Care instructions

If the body of the device become dirty, gently wipe it with a dry soft cotton cloth. Do not use alcohol, gasoline or thinner to clean the case.

Operating, transportation and storage conditions

Goods remain packed in dark, dry, clean, well-ventilated areas, isolated from the storage of acids and alkalis. Storage temperature: - 10°C ~ + 60°C. Relative humidity storage: ≤90%. Operating temperature: - 10°C ~ + 60°C. Relative humidity operating: ≤90%. No shelf life specified. Use original packaging for shipping. Avoid throwing, drops, impact or excess vibration during transportation.

Disposal



WEEE: The label means that the device shall be handed to specialized electric and digital devices disposal centers. Due to proper disposal of the device, there will be no harm done either to human health or the environment. For a more detailed information on disposal of the device, please address local authorities, the disposal service, or the point of sale of the device.



Li-ion

Only qualified specialists are allowed to remove Li-Ion batteries from the device. For a more detailed information, please address the point of sale of the ELARI device or the Customer Support at www.elari.net/support/

Manufacturer: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.
1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community,
Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, China

Country of origin: China

Technical Support Service: support@elari.net

Warranty: 1 year / **Service life:** 2 years

Date of manufacture: indicated on the package

To view information on the mandatory confirmation of conformity of the goods, including information on the number of the document confirming such conformity, on its validity period and on the organization that issued it, visit the website: www.elari.net/support/.

Благодарим за то, что вы выбрали наушники ELARI Fixi Tone Air.

RU

Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно изучите данное руководство и сохраните его для справки на будущее.

Чтобы воспользоваться всеми возможностями устройства и продлить срок его службы, рекомендуется прочитать полное руководство по эксплуатации, которое доступно для загрузки по ссылке: <https://elari.net/support/>.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации представлены на основе прототипов наших моделей.

Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате применения данного устройства не по назначению.

В целях непрерывного совершенствования изделий производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в дизайн, программное обеспечение и технические характеристики устройства без предварительного уведомления. Актуальная информация доступна на сайте www.elari.net.

Комплектация: беспроводные наушники, зарядный кабель

microUSB, AUX-аудиокабель, аудиоадаптор для самолета, 3 пары цветных стикеров.

Технические характеристики:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Поддерживаемые аудио кодеки	AAC, SBC
Радиус подключения Bluetooth	до 10 м
Драйвер	Ø30 мм
Чувствительность	85±3 дБ (@ 1кГц, 126 мВ)
Диапазон частот	20 Гц~20 кГц
Сопrotивление	32Ω (@ 1 кГц)
Чувствительность микрофона	42 дБ (±3 дБ)
Емкость аккумулятора	Li-Ion 300 мАч, 3.7 В
Время работы в режиме разговора	до 15 ч
Время работы в режиме воспроизведения	до 20 ч
Время работы в режиме ожидания	до 90 дней
Время заряда аккумулятора	~2 ч
Вес	110 г



Зарядка батареи






1. Подключите наушники к источнику питания при помощи кабеля microUSB, входящего в комплект поставки устройства*. В процессе заряда индикатор наушников светится красным.

* Адаптер питания не входит в комплект поставки. Рекомендуем использовать адаптер питания со следующими характеристиками: 5В, макс. 1.0 А, например ELARI PowerPort.

2. По окончании зарядки светодиодный индикатор начнет светиться синим.

Работа наушников и кнопки управления:

Включение	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, пока не услышите звуковой сигнал. LED индикатор мигнет синим 1 раз.
Подключение наушников к внешнему Bluetooth-устройству	Откройте меню настроек Bluetooth на вашем устройстве и выполните поиск устройств. Выберите «ELARI FixiTone Air» из списка найденных Bluetooth-устройств. В режиме сопряжения LED индикатор поочередно мигает синим и красным. Когда сопряжение будет установлено, вы услышите звуковой сигнал в наушниках, а LED индикатор начнет светиться синим.
Выключение	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд пока не услышите звуковой сигнал. LED индикатор мигнет красным 1 раз.

Воспроизведение музыки	Кратковременно нажмите кнопку  , при этом LED индикатор начнет мигать синим 1 раз в 5 секунд.
Постановка на паузу	Кратковременно нажмите кнопку  , при этом LED индикатор начнет светиться синим.
Предыдущий трэк	Нажмите и удерживайте кнопку VOL -.
Следующий трэк	Нажмите и удерживайте кнопку VOL+.
Уменьшить громкость	Кратко нажмите кнопку VOL -. При достижении минимального уровня громкости Вы услышите звуковой сигнал.
Увеличить громкость	Кратко нажмите кнопку VOL+. При достижении максимального уровня громкости Вы услышите звуковой сигнал.
Ответить на звонок	Кратковременно нажмите на кнопку  . При этом вы услышите звуковой сигнал в наушниках, а LED индикатор будет мигать синим 1 раз в 5 секунд.
Завершить вызов	Кратковременно нажмите на кнопку.
Отклонить входящий вызов	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1.5 секунд.
Повторный набор последнего набранного номера	Дважды нажмите на кнопку  .
Низкий уровень заряда батареи	В наушниках раздается звуковой сигнал, LED индикатор начинает мигать красным 1 раз в 3 секунды.

Примечания:

Наушники ELARI FixiTone Air запоминают подключенные ранее устройства. При повторном включении наушники автоматически восстанавливают соединение с ранее подключенными устройствами, если в этих устройствах включен Bluetooth и наушники находятся в радиусе его сигнала.

В целях экономии заряда батареи наушники автоматически отключаются, если соединение наушников с Bluetooth-устройством отсутствует более 5 минут.

Подключение по Bluetooth и передача сигнала могут быть затруднены из-за наличия преград между подключаемыми устройствами: дерево, металл и другие материалы могут поглощать или блокировать сигнал. По той же причине дальность передачи данных может быть снижена.

Время работы устройства может отличаться от заявленного в зависимости от температуры или условий эксплуатации.

Возможные неисправности и способы их устранения:

Наушники не включаются	Проверьте уровень заряда наушников.
Аккумулятор наушников не заряжается	Проверьте подключение зарядного кабеля.
Невозможно установить соединение с внешними Bluetooth устройствами	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что батарея ELARI FixiTone Air полностью заряжена.• Для сопряжения обеспечьте минимальное расстояние между ELARI FixiTone Air и вашим мобильным устройством (не более 1 метра).• Убедитесь, что на мобильном устройстве включен режим Bluetooth.

Отсутствует звук

Проверьте, чтобы в меню вашего Bluetooth-устройства был активирован параметр "Видимый для других Bluetooth-устройств".

- На мобильном устройстве: выключите и снова включите Bluetooth; удалите наушники из списка Bluetooth устройств внешнего Bluetooth-устройства. Выполните сопряжение повторно.

Проверьте на экране мобильного устройства, что звуковая дорожка находится в режиме воспроизведения.

- Убедитесь, что наушники заряжены. При необходимости зарядите наушники.

- Увеличьте уровень громкости воспроизведения в наушниках и на мобильном устройстве.

- Проверьте Bluetooth-соединение.

Не слышно собеседника при входящем/исходящем вызове

- Проверьте доступ к микрофону, не закрывайте микрофон рукой при разговоре.

- Проверьте уровень громкости.

- Наличие ветра может создавать шум, улавливаемый микрофоном.

- Попробуйте прервать звонок и повторить его снова.

Нагрев наушников во время использования

- При продолжительном использовании наушники могут нагреваться. Это нормальное явление, не влияющее на производительность и срок службы наушников.
- Если наушники перегреваются, или становятся горячими при прикосновении, следует на некоторое время воздержаться от их использования. Если наушники продолжают перегреваться, обратитесь в сервисный центр ELARI.

Аккумулятор разряжается быстрее, чем обычно

- Эффективный заряд аккумулятора может снижаться при слишком низкой, или слишком высокой температуре окружающей среды.
- Постепенно по мере износа эффективный заряд аккумулятора естественным образом снижается.

Воспроизведение звука через наушники отстает от видеоизображения на экране или изображения в играх

Буферизация аудиопотока является особенностью работы Bluetooth-аудиоустройств, что может создавать незначительное запаздывание звука.

Если вам не удалось самостоятельно решить возникшую проблему, обратитесь в службу поддержки, или в сервисный центр ELARI.

Часто задаваемые вопросы

Список часто задаваемых вопросов см. на сайте www.elari.net/support/.

Меры предосторожности

1. Устройство разрешается применять только по целевому назна-

чению и только с совместимыми аксессуарами.

2. Запрещается разбирать устройство и вносить изменения в его конструкцию. Обслуживание и ремонт устройства должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах.

3. Не используйте наушники на высоком уровне громкости долгое время. Во избежание ухудшения слуха используйте наушники на среднем комфортном для вас уровне громкости. Уменьшите уровень громкости устройства до того как наденете наушники, а затем постепенно повышайте громкость сигнала до необходимого комфортного уровня.

4. Будьте осторожны при использовании наушников, если вы управляете автомобилем или выполняете какое-либо другое действие, требующее повышенной концентрации внимания, например, едете на велосипеде или движетесь вдоль проезжей части, железной дороги и т.п. Снимите наушники или отрегулируйте уровень громкости так, чтобы вы могли хорошо слышать окружающие вас звуки.

5. Не включайте и не используйте устройство в случае его повреждения.

6. Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, где оно подвергается воздействию прямых солнечных лучей, большого количества пыли, влаги, дождя или механических ударов, а также в автомобиле с закрытыми окнами.

7. Не используйте для очистки корпуса спирт, бензин или растворитель.

8. Прежде чем приступить к зарядке устройства, убедитесь, что напряжение сети питания соответствует его рабочему напряжению.

9. Во избежание повреждения разъема питания устройства не прилагайте слишком больших усилий при подключении зарядного кабеля.

10. Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного срока, полностью заряжайте аккумулятор каждые 3 месяца, чтобы сохранить его работоспособность.

Рекомендации по уходу

Если корпус устройства загрязнился, аккуратно протрите его сухой мягкой хлопковой тканью. Не используйте для очистки изделия спирт, бензол или растворитель.

Условия эксплуатации, транспортирования и хранения

Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей. Температура хранения: - 10°C ~+ 60°C. Относительная влажность хранения: ≤90%. Рабочая температура: - 10°C ~+ 60°C. Рабочая относительная влажность: ≤90%. Срок хранения не установлен. Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Утилизация устройства



WEEE: Данная маркировка означает, что данный продукт необходимо предоставить в центры утилизации электрического и электронного оборудования. Соответствующая утилизация позволит исключить причинение вреда человеческому здоровью или окружающей среде. Более подробную информацию об утилизации данного продукта вы можете получить в местных органах управления, в службе утилизации или по месту приобретения продукта.



Li-ion

Извлечение литий-ионного аккумулятора из устройства должно выполняться только квалифицированным персоналом. Более подробную информацию вы можете получить, обратившись по месту приобретения продукта ELARI, или обратившись в службу поддержки www.elari.net/support/

Изготовитель: SHENZHEN SHIKE KAM WAN ELECTRONIC CO., LTD.
Китай, 1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community, Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, China

Страна происхождения: Китай

Импортер/Уполномоченная организация: ООО «Древо Жизни»
119331, Россия, Москва, пр-т Вернадского, 29, офис 2203,
+7 495 540 4266

Служба техподдержки: +7 495 120 56 00, 8 (800) 500 56 00,
support@elari.net

Гарантия: 1 год / **Срок службы:** 2 года

Дата изготовления: см. на упаковке

Для просмотра информации об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведений о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, перейдите на веб-сайт www.elari.net/support/.

Vielen Dank, dass Sie sich für den ELARI FixiTone Air entschieden haben.

DE

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Um alle Funktionen des Geräts zu nutzen und dessen längere Lebensdauer zu gewährleisten, wird empfohlen, das vollständige Handbuch zu lesen, das unter <https://elari.net/support/> heruntergeladen werden kann.

Das Äußere und die Software des Geräts können von den Abbildungen abweichen, da alle Abbildungen auf Prototypen basieren.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

Um die kontinuierliche Verbesserung unserer Geräte zu gewährleisten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an Design, Software und technischen Spezifikationen des Geräts ohne vorherige Ankündigung an den Benutzer vorzunehmen. Alle aktuellen Informationen finden Sie unter www.elari.net.

Packungsinhalt: kabellose Kopfhörer, Micro-USB-Ladekabel, AUX-Audiokabel, Flugzeug-Audioadapter, 3 Paar bunte Aufkleber.

Technische Spezifikation:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Bluetooth	v 5.0 +EDR
Bluetooth-Profil	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Unterstützte Audio-Codex	AAC, SBC
Bluetooth-Reichweite vom Gerät	bis zu 10 m
Größe des Kopfhörertreibers	Ø30 mm
Empfindlichkeit	85±3 dB (@ 1 kHz, 126 mV)
Frequenzbereich	20 Hz~20 kHz
Impedanz	32Ω (@ 1kHz)
Eingangsempfindlichkeit des Mikrofons	42 dB (±3 dB)
Batteriekapazität	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V;
Sprechzeit	bis zu 15 Stunden
Wiedergabezeit	bis zu 20 Stunden
Standby-Zeit	bis zu 90 Tagen
Ladezeit	~2 Stunden
Gewicht	110 g





Batterie aufladen





1. Schließen Sie die Kopfhörer mit dem mitgelieferten Micro-USB-Kabel* an die Stromquelle an. Die LED leuchtet rot.

* Das Netzteil ist im Lieferumfang nicht enthalten. Wir empfehlen die Verwendung eines Netzteils mit folgenden Spezifikationen: 5 V, max. 1,0 A, zum Beispiel ELARI PowerPort.

2. Wenn der Akku aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige blau.

Verwendung des Produkts:

Einschalten	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Die LED-Anzeige blinkt 1 Mal blau.
Koppeln von Kopfhörern mit einem externen Bluetooth-Gerät	Öffnen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem Gerät und aktivieren Sie die Gerätesuchoption. Wählen Sie "ELARI FixiTone Air" aus der Liste der identifizierten Bluetooth-Geräte. Im Pairing-Modus blinkt die LED abwechselnd blau und rot. Nach erfolgreicher Kopplung hören Sie einen Piepton im Kopfhörer und die LED-Anzeige leuchtet blau.
Ausschalten	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Die LED-Anzeige blinkt 1 Mal rot.
Musik abspielen	Drücken Sie kurz die Taste  , die LED blinkt alle 5 Sekunden blau.
Pause	Drücken Sie kurz die Taste  , die LED wird blau.
Vorheriges Lied	Drücken Sie lange die Taste VOL -.

Nächstes Lied	Drücken Sie lange die Taste VOL+.
Lautstärke senken	Drücken Sie kurz die Taste VOL -. Wenn Sie die Mindestlautstärke erreicht haben, hören Sie einen Piepton.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die Taste VOL +. Wenn Sie die maximale Lautstärke erreicht haben, hören Sie einen Piepton.
Anruf beantworten	Drücken Sie kurz die Taste  . Sie hören einen Piepton und die LED blinkt alle 5 Sekunden blau.
Anruf beenden	Drücken Sie kurz die Taste  .
Anruf ablehnen	Halten Sie die Taste  1,5 Sekunden lang gedrückt.
Den letzten Anruf erneut wählen	Drücken Sie zweimal die Taste  .
Batteriestand niedrig	Sie hören einen Piepton und die LED blinkt alle 3 Sekunden rot.

HINWEIS:

ELARI FixiTone Air speichert die früher angeschlossenen Geräte. Beim Einschalten stellen die Kopfhörer automatisch eine Verbindung zu einem zuvor verbundenen Gerät her, sofern die Bluetooth-Option aktiviert ist und sich die Kopfhörer in Reichweite befinden.

Um Batteriestrom zu sparen, werden die Kopfhörer automatisch ausgeschaltet, wenn 5 Minuten lang keine Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät erfolgt.

Die Bluetooth-Kopplung und Signalübertragung können durch das Vorhandensein von Barrieren zwischen gekoppelten Geräten er-

schwert werden: Holz, Metall und andere Materialien können das Signal absorbieren oder blockieren. Aus dem gleichen Grund kann die Datenübertragungsentfernung verringert werden.

Die Betriebsdauer des Geräts kann je nach Temperatur oder Betriebsbedingungen variieren.

Vorschläge zur Fehlerbehebung:

Die Kopfhörer können nicht eingeschaltet werden	Bitte überprüfen Sie den Batteriestand der Kopfhörer.
Der Akku kann nicht geladen werden	Überprüfen Sie die Verbindung des Ladekabels.
Die Kopplung mit externen Bluetooth-Geräten ist nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass der Akku des ELARI FixiTone Air vollständig aufgeladen ist. • Halten Sie den Mindestabstand zwischen ELARI FixiTone Air und Ihrem Mobilgerät ein (nicht mehr als 1 Meter). • Vergewissern Sie sich, dass der Bluetooth-Modus auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist und die Option „Für andere Bluetooth-Geräte sichtbar“ aktiviert ist. • Auf Ihrem Mobilgerät: Schalten Sie die Bluetooth-Option aus und wieder ein. Entfernen Sie die Kopfhörer aus der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem externen Bluetooth-Gerät. Koppeln Sie die Kopfhörer erneut mit Ihrem Mobilgerät.

Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie auf dem Bildschirm des Mobilgeräts, ob sich das Lied Audiospur im Wiedergabemodus befindet. • Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer aufgeladen sind. Laden Sie die Kopfhörer bei Bedarf auf. • Erhöhen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern und am Mobilgerät. • Überprüfen Sie die Bluetooth-Kopplung.
----------	--

Man kann bei einem eingehenden / ausgehenden Anruf kann die Stimme des Gesprächspartners nicht hören	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Mikrofonzugang und bedecken Sie das Mikrofon beim Sprechen nicht mit der Hand. • Überprüfen Sie die Lautstärke. • Wind kann ein Hintergrundgeräusch erzeugen, das vom Mikrofon registriert wird. • Versuchen Sie, den Anruf zu beenden und zurückzurufen.
--	---

Kopfhörer erhitzen sich während des Gebrauchs	<ul style="list-style-type: none"> • Die Kopfhörer können sich erhitzen, wenn sie längere Zeit ununterbrochen benutzt werden. Dies ist normal und sollte die Leistung oder Lebensdauer von Kopfhörern nicht beeinträchtigen. • Wenn die Kopfhörer überhitzt sind oder sich zu heiß anfühlen, sollten Sie sie für eine Weile nicht mehr verwenden. Wenn sich der Kopfhörer weiter erwärmt, wenden Sie sich an das ELARI Service Center.
---	--

Die Batterieentladungsdauer ist kürzer geworden	<ul style="list-style-type: none"> • Die effektive Batterieladung kann aufgrund zu niedriger oder zu hoher Umgebungstemperatur abnehmen. • Die effektive Akkuladung nimmt aufgrund des natürlichen Verschleißes allmählich ab.
Der im Kopfhörer abgespielte Ton bleibt hinter dem Bild auf dem Bildschirm oder den Aktionen im Spiel zurück	Bluetooth-Audiogeräte puffern den Audiostream, was dazu führen kann, dass der Ton geringfügig hinter dem Bild zurückbleibt.

Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich an den Support oder das ELARI-Servicecenter.

FAQ

Eine Liste häufig gestellter Fragen finden Sie auf der Website: www.elari.net/support/.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß und nur mit kompatibelem Zubehör verwendet werden.
2. Es ist verboten, das Gerät auseinander zu bauen und Änderungen an seinem Design vorzunehmen. Die Wartung und Reparatur des Geräts dürfen nur in autorisierten Servicecentern durchgeführt werden.
3. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke. Verwenden Sie die Kopfhörer mit einer für Sie angenehmen durchschnittlichen Lautstärke, um einen Hörverlust zu vermeiden. Reduzieren Sie die Lautstärke des Geräts, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen, und erhöhen Sie dann die Lautstärke allmählich auf den gewünschten angenehmen Pegel.

4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Kopfhörer beim Fahren verwenden oder dabei eine andere Handlung ausführen, die erhöhte Aufmerksamkeit erfordert, z. B. Fahrrad fahren oder sich auf einer Straße, einer Eisenbahn usw. bewegen. Nehmen Sie die Kopfhörer ab oder regeln Sie die Lautstärke so, dass Sie können die Geräusche um dich herum deutlich hören können.

5. Schalten Sie das beschädigte Gerät nicht ein und verwenden Sie es nicht.

6. Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht, viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Stößen ausgesetzt wird, bzw. in einem Auto mit geschlossenen Fenstern liegen.

7. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keinen Alkohol, Benzin oder Verdünner.

8. Stellen Sie vor dem Laden des Geräts sicher, dass die Versorgungsspannung mit der Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.

9. Um eine Beschädigung des Netzsteckers des Geräts zu vermeiden, wenden Sie beim Anschließen eines Ladekabels keine zu große Kraft auf.

10. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf, damit er funktioniert.

Pflegehinweise

Wenn das Gehäuse des Geräts verschmutzt ist, wischen Sie es vorsichtig mit einem trockenen, weichen Baumwolltuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keinen Alkohol, Benzin oder Verdünner.

Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen

Das Produkt muss in einem dunklen, trockenen, sauberen und gut

belüfteten Raum, in dem sich keine Säuren und Laugen befinden, verpackt gelagert werden. Lagertemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relative Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung: $\leq 90\%$. Betriebstemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relative Luftfeuchtigkeit in Betrieb: $\leq 90\%$. Keine Haltbarkeit angegeben. Verwenden Sie für den Versand die Originalverpackung. Vermeiden Sie das Werfen, Fallenlassen, Stoßen oder übermäßige Erschütterungen während des Transports.

Entsorgung



WEEE: Das Etikett bedeutet, dass das Gerät an spezialisierte Entsorgungsstellen für elektrische und digitale Geräte übergeben werden muss. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts werden weder die menschliche Gesundheit noch die Umwelt geschädigt. Für genauere Informationen zur Entsorgung des Geräts wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, den Entsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle des Geräts.



Nur qualifiziertes Fachpersonal darf Li-Ion-Akkus aus dem Gerät entnehmen. Weitere Informationen erhalten Sie an der Verkaufsstelle des ELARI-Geräts oder beim Kundendienst unter **www.elari.net/support/**.

Hersteller: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.

1. Stock, Nr. 36, Industriepark Langkou, Gemeinde Langkou, Dalong-Straße, Bezirk Longhua, Shenzhen, China

Herkunftsland: China

Technischer Support: support@elari.net

Garantie: 1 Jahr / **Lebensdauer:** 2 Jahre

Herstellungsdatum: s. die Angabe auf der Verpackung

Informations zur obligatorischen Konformitätsbestätigung der Produkte, einschließlich der Angaben zur Nummer des Dokuments, das diese Konformität bestätigt, zur Gültigkeitsdauer und zur Organisation, die sie ausgestellt hat, finden Sie auf der Website: **www.elari.net/support/**.

Merci d'avoir choisi les ELARI Fixi**Tone**Air. **FR**

Avant d'utiliser l'appareil, merci de lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de pouvoir profiter des ELARI Fixi**Tone** Air pleinement et pour longtemps. Conservez ce manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter à tout moment.

Pour tirer pleinement parti de l'appareil et prolonger sa durée de vie, il est recommandé de lire le manuel d'utilisation complet, disponible au téléchargement: **https://elari.net/support/**.

Les illustrations du manuel ont été réalisées sur la base de prototypes. L'aspect extérieur et le logiciel de votre appareil peuvent donc différer de ceux illustrés sur les photos.

La responsabilité de la société ne saurait être engagée en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter toute modification à la conception, au logiciel et aux spécifications techniques de l'appareil sans avis préalable. Pour connaître les toutes dernières informations, rendez-vous à l'adresse **https://elari.net/fr/**.

Contenu de l'emballage: écouteurs sans fil, câble Micro-USB, câble AUX, audio adaptateur pour avion, 3 paires d'autocollants de couleur.

Spécifications techniques:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Profils Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codecs audio pris en charge	AAC, SBC
Portée Bluetooth	jusqu'à 10 m
Haut-parleur	Ø30 mm
Sensibilité	85±3 dB (@ 1 kHz, 126 mV)
Bande passante	20 Hz~20 kHz
Résistance	32Ω (@ 1 kHz)
Sensibilité du micro	42 dB (±3 dB)
Capacité des batteries	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V
Autonomie en communication	jusqu'à 15 heures
Autonomie en lecture	jusqu'à 20 heures
Autonomie en veille	jusqu'à 90 jours
Temps de charge des batteries	~2 heures
Poids	110 g





Charge de la batterie





1. Connectez le casque à la source d'alimentation à l'aide du câble microUSB fourni avec le périphérique*. Pendant la charge, le témoin LED des écouteurs s'allume en rouge.

*Adaptateur secteur non fourni. Nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur disposant des caractéristiques suivantes: 5 V, 1.0 A maximum, par exemple ELARI PowerPort.

2. Une fois le chargement terminé, le voyant devient bleu.

Boutons de commande et modes de fonctionnement:

Démarrage	Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. La LED clignotera en bleu une fois.
Connexion des écouteurs à un périphérique Bluetooth externe	Ouvrez le menu Bluetooth de votre périphérique et lancez la recherche d'appareils. Dans la liste des périphériques Bluetooth identifiés, sélectionnez «ELARI Fixi Tone Air». En mode de couplage, le voyant clignote alternativement en bleu et en rouge. Lorsque la liaison est établie, vous entendez un bip dans le casque et le voyant devient bleu.
Off	Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. La LED clignotera 1 fois en rouge.
Écouter de la musique	Appuyez brièvement sur le bouton  , le voyant LED clignotera une fois en bleu pendant 5 secondes.
Pause	Appuyez brièvement sur le bouton  , l'indicateur LED deviendra bleu.
Morceau précédent	Appuyez et maintenez le bouton VOL -.
Prochain morceau	Appuyez et maintenez le bouton VOL +.
Baissez le volume	Appuyez brièvement sur le bouton VOL -. Lorsque vous atteignez le niveau de volume minimum, vous entendrez un bip.

Augmenter le volume	Appuyez brièvement sur le bouton VOL +. Lorsque vous atteignez le volume maximum, vous entendrez un bip.
Répondre à l'appel	Appuyez brièvement sur le bouton  . Vous entendrez un bip dans le casque et le voyant DEL clignotera 1 fois en bleu en 5 secondes.
Mettre fin à un appel	Appuyez brièvement sur le bouton de commande  .
Rejeter l'appel	Maintenez le bouton de commande  enfoncé pendant 1.5 seconde.
Recomposer le dernier numéro	Appuyez deux fois de suite sur le bouton de commande  .
Batterie faible	Un son d'avertissement se fait entendre dans les écouteurs, le voyant DEL commence à clignoter en rouge 1 fois en 3 secondes.

REMARQUE:

Les écouteurs ELARI Fixi Tone Air gardent en mémoire les périphériques auxquels ils ont déjà été connectés. À leur mise en route, les écouteurs se connectent automatiquement à un appareil précédemment connecté, à condition que l'option Bluetooth soit activée et que les écouteurs soient à portée.

Afin d'économiser la batterie, le casque s'éteint automatiquement s'il n'est pas connecté au périphérique Bluetooth pendant plus de 5 minutes.

La connectivité Bluetooth et la transmission du signal peuvent être difficiles en raison de la présence de barrières entre les appareils connectés: le bois, le métal et d'autres matériaux peuvent absorber ou bloquer le signal. Pour la même raison, la distance de transmission peut être réduite.

La durée de fonctionnement de l'appareil peut différer de celle indiquée, en fonction de la température ou des conditions de fonctionnement.

Problèmes potentiels et solutions:

Ne s'allume pas	Vérifiez le niveau de la batterie.
Ne charge pas	Vérifiez la connexion du câble de charge.
Impossible de se connecter à des périphériques Bluetooth externes	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la batterie du ELARI Fixi Tone Air est complètement chargée.• Pour effectuer le couplage, assurez-vous que la distance minimale entre le ELARI Fixi Tone Air et votre appareil mobile est d'au plus 1 mètre.• Vérifiez que le Bluetooth est bien activé sur le périphérique mobile. Assurez-vous que l'option "Disponible pour d'autres appareils Bluetooth" est activée dans le menu de votre appareil Bluetooth.• Sur votre périphérique mobile: coupez et réactivez la fonction Bluetooth; Retirez les écouteurs de la liste des appareils Bluetooth de votre périphérique Bluetooth externe. Relancez la connexion des écouteurs.
Absence de son	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le morceau est en cours de lecture en vérifiant l'écran de votre périphérique mobile.• Vérifiez que les écouteurs sont chargés. Chargez les écouteurs si nécessaire.• Montez le niveau sonore sur le périphérique mobile.• Vérifier la connexion Bluetooth.

Vous ne pouvez pas entendre l'appelant pendant les appels entrants / sortants

- Vérifiez l'accès du microphone, ne couvrez pas le microphone avec votre main lorsque vous parlez.
- Vérifiez le volume.
- Le vent peut créer du bruit de fond qui a été capté par le micro.
- Arrêtez l'appel et rappelez.

Les écouteurs chauffent pendant l'utilisation

- Les écouteurs peuvent chauffer s'ils sont utilisés en continu pendant une période prolongée. Il s'agit d'un phénomène normal qui n'a pas d'influence sur les performances ou la durée de vie des écouteurs.
- Si les écouteurs surchauffent ou deviennent trop chauds au toucher, cessez de les utiliser pendant un certain temps. Si la surchauffe persiste, contactez le service technique d'ELARI.

La batterie se décharge plus vite

- La charge réelle de la batterie peut diminuer en cas de température ambiante trop basse ou trop élevée.
- Au fil du temps, la charge réelle de la batterie diminue également petit à petit en raison de l'usure naturelle.

Le son joué dans les écouteurs est en décalage par rapport à ce qui est affiché à l'écran ou à l'action d'un jeu

Les périphériques audio Bluetooth mettent le flux audio dans une mémoire tampon, ce qui peut entraîner un léger retard du son par rapport à l'image.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le service client ou le service technique ELARI.

Foire aux questions

La liste des questions est disponible à l'adresse <https://elari.net/fr/support/>.

Consignes de sécurité

1. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et uniquement avec des accessoires compatibles.
2. Vous ne devez pas démonter l'appareil ni apporter de modifications à sa conception. Les opérations de maintenance et de réparations doivent être exclusivement confiées à des centres techniques agréés.
3. N'utilisez pas les écouteurs à volume élevé pendant une période prolongée. Pour éviter toute perte d'audition, réglez le volume sonore des écouteurs à un niveau moyen et agréable. Baissez le niveau sonore du périphérique, puis, une fois que les écouteurs sont en place, augmentez progressivement le volume sonore jusqu'au niveau souhaité.
4. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous portez les écouteurs en conduisant ou pendant que vous effectuez une action exigeant une attention particulière. Par exemple, lorsque vous faites du vélo ou que vous circulez le long d'une autoroute ou d'une voie ferrée, retirez vos écouteurs ou réglez le volume sonore de façon à entendre ce qui se passe autour de vous.
5. Si l'appareil est endommagé, ne l'allumez pas et ne l'utilisez pas.
6. Ne laissez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans des endroits où il est exposé directement au soleil, à de grandes quantités de poussière, d'humidité, de pluie ou de chocs mécaniques, ni dans une voiture avec les fenêtres fermées.
7. N'utilisez pas d'alcool, de benzol ou de solvants pour nettoyer l'appareil.
8. Avant de charger l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation est compatible avec la tension de fonctionnement du boîtier de charge.
9. Pour éviter d'endommager le port de charge de l'appareil, connectez

lez le câble de chargement sans forcer.

10. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, il est recommandé de charger complètement ses batteries tous les 3 mois afin de maintenir l'appareil en état de fonctionnement.

Conseils d'entretien

Si l'appareil est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon en coton doux et sec. N'utilisez pas d'alcool, de benzol ou de solvants pour nettoyer l'appareil.

Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

Les marchandises restent emballées dans des zones sombres, sèches, propres et bien ventilées, isolées du stockage des acides et des bases. Température de stockage: - 10°C ~+ 60°C. Humidité relative de stockage: ≤90%. Température de fonctionnement: - 10°C ~+ 60°C. Humidité relative en fonctionnement: ≤90%. La durée de vie n'est pas définie. Transporter dans l'emballage d'origine, pendant le transport, ne pas jeter, protéger des chutes, des coups, ne pas soumettre à des vibrations excessives.

Mise au rebut



DEEE: cette mention indique que la mise au rebut du produit doit être confiée à une installation certifiée en matière d'élimination des équipements électriques et électroniques. Une élimination appropriée permet d'éviter tout dommage à la santé des personnes et à l'environnement. Pour en savoir plus sur l'élimination du produit, veuillez contacter les autorités locales, les services de recyclage ou le lieu d'achat.



Li-ion

Le retrait de la batterie au lithium-polymère de l'appareil doit être effectué uniquement par un technicien qualifié. Pour plus d'informations, veuillez contacter le lieu d'achat de votre produit ELARI ou notre assistance à l'adresse www.elari.net/fr/support/.

Fabricant: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.
1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community,
Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, Chine

Pays d'origine: Chine

Assistance technique: +7(495)120-56-00, 8(800)500-56-00,
support@elari.net

Garantie: 1 an / **Durée de vie:** 2 ans

Date de fabrication: indiquée sur l'emballage

Pour en savoir plus sur les attestations obligatoires en matière de qualité du produit, notamment la référence du document attestant cette conformité, sa période de validité et le nom de l'organisme certificateur, cliquez sur le lien www.elari.net/fr/support/.

Gracias por elegir ELARI Fixi Tone Air.

ES

Antes de utilizar el dispositivo, lee atentamente este manual y guárdalo para futuras consultas.

Para sacarle el máximo partido al dispositivo y prolongar su vida útil, te recomendamos leer el manual completo, que puede descargarse en: <https://elari.net/support/>.

Es posible que la apariencia o el software del dispositivo no coincidan con los mostrados en las imágenes porque las ilustraciones se basan en prototipos.

La empresa no se hace responsable de los daños que pudiera sufrir el producto si se utiliza para fines no especificados.

Para asegurar la constante mejora de los dispositivos, nos reservamos el derecho a introducir cambios en el diseño, el software y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso. Encontrarás toda la

información actualizada en la página web www.elari.net.

Contenido de la caja: auriculares inalámbricos, cable de carga microUSB, cable de audio AUX, adaptador de audio para avión, 3 pares de pegatinas de colores.

Especificaciones técnicas:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Perfil de Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Códecs de audio compatibles	AAC, SBC
Distancia Bluetooth del dispositivo	hasta 10 m
Tamaño controlador auriculares	Ø30 mm
Sensibilidad	85±3 dB (@ 1 kHz, 126 mV)
Rango de frecuencia	20 Hz~20 kHz
Resistencia	32Ω (@ 1 kHz)
Sensibilidad del micrófono	42 dB (±3 dB)
Capacidad de la batería	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V
Horas en conversación	hasta 15 horas
Horas de reproducción de música	hasta 20 horas
Horas en espera	hasta 90 días
Tiempo de carga	2 horas aprox.
Peso	110 g





Carga de la batería





1. Conecta los auriculares a una fuente de alimentación mediante el cable microUSB incluido*. El indicador LED se iluminará en rojo.

* Adaptador de corriente no incluido. Te recomendamos utilizar un adaptador de corriente con las siguientes características: 5 V, máx. 1.0 A, p. ej. ELARI PowerPort.

2. Cuando la batería esté cargada, el indicador LED cambiará a azul.

Uso del dispositivo:

Encendido	Mantén pulsado el botón  durante 3 segundos hasta oír un pitido. El indicador LED parpadeará en azul 1 vez.
Sincronizar los auriculares con un dispositivo Bluetooth externo	Abre el menú Bluetooth en tu dispositivo y activa la opción de buscar dispositivos. Selecciona "ELARI FixiTone Air" de la lista de dispositivos Bluetooth encontrados. Mientras se sincronizan, el LED parpadeará alternando azul y rojo. Una vez sincronizados, oirás un pitido en los auriculares y el indicador LED se iluminará en azul.
Apagado	Mantén pulsado el botón  durante 3 segundos hasta oír un pitido. El indicador LED parpadeará en rojo 1 vez.
Reproducir música	Presiona brevemente el botón  , el LED parpadeará en azul cada 5 segundos.
Pausa	Presiona brevemente el botón  , el LED se iluminará en azul.
Pista anterior	Mantén pulsado el botón VOL -.

Pista siguiente	Mantén pulsado el botón VOL+.
Reducir el volumen	Presiona brevemente el botón VOL -. Cuando llegues al mínimo oirás un pitido.
Subir el volumen	Presiona brevemente el botón VOL+. Cuando llegues al máximo oirás un pitido.
Responder llamada	Presiona brevemente el botón  . Oirás un pitido y el LED parpadeará en azul cada 5 segundos.
Finalizar llamada	Presiona brevemente el botón  .
Rechazar llamada	Mantén pulsado el botón  durante 1 segundo y medio.
Rellamada	Pulsa dos veces el botón  .
Batería baja	Oirás un pitido y el LED parpadeará en rojo cada 3 segundos.

NOTA:

El ELARI FixiTone Air recuerda los dispositivos a los que se ha conectado con anterioridad, de modo que al encenderlo, los auriculares se conectan automáticamente a dispositivos anteriores, siempre que la opción Bluetooth esté activada y se encuentren dentro del alcance de la señal.

Para ahorrar batería, los auriculares se apagarán automáticamente si no se han conectado a ningún dispositivo Bluetooth durante 5 minutos.

La conectividad Bluetooth y la transmisión de señal pueden verse afectadas por la presencia de barreras entre los dispositivos conectados: la madera, el metal y otros materiales pueden absorber o bloquear la señal. Por este mismo motivo, la distancia de transmisión de datos puede reducirse.

El tiempo de funcionamiento del dispositivo puede variar según la temperatura o las condiciones de funcionamiento.

Sugerencias para la solución de problemas:

Los auriculares no se encienden	Comprueba el nivel de batería de los auriculares.
La batería no se carga	Comprueba la conexión del cable de carga.
No se conecta a dispositivos Bluetooth externos	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrate de que la batería de ELARI Fixi-Tone Air está completamente cargada.• Mantén la distancia mínima entre ELARI Fixi-Tone Air y tu dispositivo móvil (no más de un metro).• Comprueba que la función Bluetooth de tu dispositivo y la opción "Visible para otros dispositivos Bluetooth" estén activadas.• En tu dispositivo móvil: desactiva y activa la opción Bluetooth; elimina los auriculares de la lista de dispositivos Bluetooth en el dispositivo Bluetooth externo. Vuelve a sincronizar los auriculares con tu dispositivo móvil.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Comprueba en la pantalla del dispositivo móvil que la pista de audio está en modo reproducción.• Asegúrate de que los auriculares están cargados. Cárgalos si es necesario.• Sube el volumen en los auriculares y en el dispositivo móvil.• Comprueba la conexión Bluetooth.

No se escucha la voz de la otra persona durante una llamada entrante/saliente

- Comprueba el acceso al micrófono. No cubras el micrófono con la mano cuando hables.
- Comprueba el nivel de volumen.
- El viento puede crear ruido de fondo a través del micrófono.
- Cuelga la llamada y vuelve a llamar.

Los auriculares se calientan durante su uso

- Los auriculares pueden calentarse si se usan durante un tiempo prolongado. Se trata de algo normal que no debe afectar al rendimiento ni a la vida útil de los auriculares.
- Si los auriculares se sobrecalientan o están muy calientes al tacto, deja usarlos durante un tiempo. Si los auriculares siguen calentándose, ponte en contacto con el Centro de Servicios de ELARI.

El tiempo de descarga de la batería ha disminuido

- La carga efectiva de la batería puede disminuir debido a una temperatura ambiente excesivamente alta o baja.
- La carga efectiva de la batería también puede disminuir de forma gradual debido al desgaste normal.

El sonido de los auriculares va con retraso respecto de la imagen de la pantalla o las acciones del juego

Los dispositivos de audio Bluetooth almacenan la transmisión de audio, lo que puede causar un ligero retraso en el sonido respecto de la imagen.

Si no puedes resolver el problema tú mismo, ponte en contacto con Atención al cliente o con el Centro de Servicios de ELARI.

Preguntas frecuentes

Podrás encontrar una lista de preguntas frecuentes en la página web: www.elari.net/support/.

Precauciones

1. El dispositivo debe usarse solo para los fines previstos y con accesorios compatibles.
2. No está permitido desmontar el dispositivo ni introducir cambios en el diseño. Los trabajos de mantenimiento y reparación del dispositivo deben realizarse solo en centros de servicios autorizados.
3. No utilices los auriculares a un volumen alto de forma prolongada. Para evitar daños auditivos, utiliza los auriculares a un volumen moderado que te resulte cómodo. Baja el volumen del dispositivo antes de colocarte los auriculares y ve aumentándolo de forma gradual hasta alcanzar el volumen deseado.
4. Usa los auriculares con cuidado mientras conduces o realizas acciones que requieran más atención. Por ejemplo, ir en bici, circular por una carretera o vía ferroviaria, etc. Quítate los auriculares o ajusta el volumen para que puedas oír bien los sonidos de tu entorno.
5. No enciendas ni utilices el dispositivo si está dañado.
6. No dejes el dispositivo cerca de fuentes de calor, en lugares en los que esté expuesto a la luz directa del sol, a grandes cantidades de polvo, humedad, lluvia, a choques mecánicos o en un coche con las ventanas cerradas.
7. No utilices alcohol, gasolina o disolventes para limpiar el estuche.
8. Antes de cargar el dispositivo, asegúrate de que la tensión coincide con la tensión de funcionamiento del dispositivo.
9. Para evitar dañar el puerto de alimentación del dispositivo no emplees demasiada fuerza cuando lo conectes al cable de carga.

10. Si vas a estar mucho tiempo sin utilizar el dispositivo, carga la batería completamente cada tres meses para que siga funcionando.

Instrucciones de mantenimiento

Si la carcasa del dispositivo está sucia, límpiala con cuidado con una bayeta de algodón limpia y seca. No utilices alcohol, gasolina o disolvente para limpiarlo.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Los productos se almacenan empaquetados en zonas oscuras, secas, limpias y bien ventiladas, aisladas de ácidos y álcalis. Temperatura de almacenamiento: entre -10°C y $+60^{\circ}\text{C}$ aproximadamente. Humedad relativa de almacenamiento: $\leq 90\%$. Temperatura de funcionamiento: entre -10°C y $+60^{\circ}\text{C}$ aproximadamente. Humedad relativa de funcionamiento: $\leq 90\%$. Vida útil no especificada. Utilice el embalaje original para su envío. Evitar caídas, impactos o el exceso de vibración durante el transporte

Desechar el dispositivo



RAEE: Este símbolo significa que el dispositivo debe entregarse a un centro autorizado de tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos. Gracias a la adecuada eliminación del dispositivo, no se perjudicará la salud ni se dañará el medioambiente. Para más información sobre cómo desechar este dispositivo, dirígete a las autoridades locales, el servicio de eliminación o el punto de venta.



Li-ion

Solo los profesionales cualificados pueden extraer la batería de litio. Para más información, dirígete al punto de venta del dispositivo ELARI o al servicio técnico en www.elari.net/fr/support/.

Fabricante: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.
1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community,
Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, China

País de origen: China

Servicio de Soporte Técnico: support@elari.net

Garantía: 1 año / **Vida útil:** 2 años

Fecha de fabricación: indicada en la caja

Para consultar la información sobre el documento obligatorio que acredita la conformidad del producto, incluido el número del documento que acredita dicha confirmación, el plazo de validez y la organización expedidora, visita la página web: **www.elari.net/support/**.

Grazie per aver scelto ELARI FixiTone Air.

IT

Prima di iniziare a utilizzare il dispositivo, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Per sfruttare appieno il dispositivo e prolungarne la durata, si consiglia di leggere il Manuale utente completo, disponibile per il download: **https://elari.net/it/support/**.

L'estetica e il software del dispositivo possono differire da quelli mostrati nelle immagini, in quanto tutte le illustrazioni sono basate su prototipi.

L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso improprio dell'apparecchio.

Al fine di garantire il continuo perfezionamento dei nostri dispositivi, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, al software e alle specifiche tecniche del dispositivo, senza alcun preavviso all'utente. Tutte le informazioni aggiornate sono disponibili all'indirizzo **www.elari.net**.

Contenuto della confezione: auricolari senza fili, cavo microUSB, cavo audio AUX, adattatore jack per aereo, 3 paia di adesivi colorati.

Specifiche tecniche:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Profili Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec audio supportati	AAC, SBC
Portata Bluetooth	fino a 10 m
Altoparlante	Ø30 mm
Sensibilità	85±3 dB (@ 1 kHz, 126 mV)
Gamma di frequenza	20 Hz~20 kHz
Resistenza	32Ω (@ 1kHz)
Sensibilità del microfono	42 dB (±3 dB)
Capacità della batteria	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V
Tempo di conversazione	fino a 15 ore
Tempo di riproduzione della musica	fino a 20 ore
Tempo di standby	fino a 90 giorni
Tempo di carica della batteria	~2 ore
Peso	110 g





Ricarica della batteria





1. Collegare le cuffie alla fonte di alimentazione utilizzando il cavo microUSB fornito con il dispositivo*. Durante la ricarica, la luce a LED sulle cuffie è rossa.

* L'adattatore di alimentazione non viene fornito. Si consiglia di utilizzare l'alimentatore con le seguenti caratteristiche: 5 V, max. 1.0 A, ad es. ELARI PowerPort.

2. Al termine della ricarica, il LED diventerà blu.

Pulsanti di Comando e di Controllo:

Accendi le cuffie	Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi fino a quando viene emesso un segnale acustico. Il LED lampeggerà in blu 1 volta.
Collegamento di auricolari a un dispositivo Bluetooth esterno	Aprire il menu Bluetooth del dispositivo e attivare l'opzione di ricerca del dispositivo. Scegliere "ELARI FixiTone Air" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth identificati. In modalità accoppiamento, il LED lampeggia alternativamente in blu e rosso. Quando viene stabilita l'associazione, sentirai un bip nelle cuffie e l'indicatore LED diventerà blu.
Spegni le cuffie	Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi fino a quando viene emesso un segnale acustico. Il LED lampeggerà in rosso 1 volta.
Riproduzione di musica	Premere brevemente il pulsante  e l'indicatore LED lampeggerà in blu 1 volta in 5 secondi.
Le pause	Premere brevemente il pulsante  e l'indicatore LED diventerà blu.
Riproduce la traccia precedente	Tenere premuto il tasto VOL -.
Riproduce la traccia successiva	Tenere premuto il tasto VOL+.

Decrementa il volume	Premere brevemente il tasto VOL -. Quando raggiungi il livello minimo del volume, sentirai un bip.
Incrementa il volume	Premere brevemente il tasto VOL +. Quando raggiungi il livello massimo di volume, sentirai un bip.
Risponde alla chiamata	Premere brevemente il pulsante  . In questo caso, sentirai un segnale audio nelle cuffie e l'indicatore LED lampeggerà in blu 1 volta in 5 secondi.
Termina la chiamata	Premere brevemente il pulsante  .
Rifiuta la chiamata	Tenere premuto il pulsante  per 1.5 secondi.
Ricomporre l'ultimo numero	Premere due volte il pulsante  .
Batteria scarica	Si sente un suono nelle cuffie, l'indicatore LED inizia a lampeggiare in rosso 1 volta in 3 secondi.

NOTA:

ELARI FixiTone Air memorizza i dispositivi collegati in precedenza. Quando sono accesi, gli auricolari si collegano automaticamente a un dispositivo precedentemente collegato, a condizione che l'opzione Bluetooth sia attiva e gli auricolari siano nel raggio d'azione.

Per risparmiare energia, gli auricolari si spengono automaticamente quando non vi è alcuna connessione a un dispositivo Bluetooth per 5 minuti.

La connettività Bluetooth e la trasmissione del segnale possono essere difficili a causa della presenza di ostacoli tra i dispositivi collegati: legno, metallo e altri materiali possono assorbire o bloccare il

segnale. Per lo stesso motivo, l'intervallo di trasmissione dei dati può essere ridotto.

Il tempo di funzionamento del dispositivo può differire da quello dichiarato a seconda della temperatura o delle condizioni operative.

Possibili guasti e risoluzione dei problemi:

Non è possibile accendere gli auricolari	Controllare il livello di potenza delle cuffie.
Non è possibile ricaricare il prodotto	Assicurarsi che il cavo USB incluso sia collegato in modo corretto, quindi provare nuovamente.
Impossibile stabilire una connessione con dispositivi Bluetooth esterni	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che la batteria ELARI FixiTone Air sia completamente carica.• Per l'associazione, assicurarsi che la distanza minima tra ELARI FixiTone Air e il dispositivo mobile (non più di 1 metro).• Assicurarsi di aver attivato l'opzione Bluetooth sul dispositivo mobile.• Verificare che "Visibile ad altri dispositivi Bluetooth" sia attivato nel menu del dispositivo Bluetooth.• Sulproprio dispositivo mobile: spegnere e quindi attivare l'opzione Bluetooth; rimuovere gli auricolari dall'elenco dei dispositivi Bluetooth sul dispositivo Bluetooth esterno. Ricollegare gli auricolari.

Assenza di suono	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che la registrazione sia in riproduzione, come mostrato sullo schermo del dispositivo mobile.• Assicurarsi che gli auricolari siano carichi. Caricare gli auricolari se necessario.• Aumentare il livello sonoro del proprio dispositivo mobile.• Controllare la connessione Bluetooth.
Impossibile udire la chiamata / La voce del chiamante è troppo bassa	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'accesso al microfono, non coprire il microfono con la mano quando si parla.• Controllare il livello del volume.• Il vento può creare un rumore di fondo registrato da un microfono.• Provare a terminare la chiamata e a richiamare.
Le cuffie si riscaldano durante l'uso	<ul style="list-style-type: none">• Gli auricolari possono riscaldarsi se utilizzati continuamente per lungo tempo. È normale e questo non dovrebbe influire sulle prestazioni o sul ciclo di vita degli auricolari.• Se gli auricolari si surriscaldano o diventano troppo caldi per essere toccati, è consigliabile smettere di usarli per un po' di tempo. Se gli auricolari continuano a riscaldarsi, contattare il Centro Servizi Elari.
Il periodo di carica della batteria è diminuito	<ul style="list-style-type: none">• La carica effettiva della batteria può diminuire a causa di temperature eccessivamente basse o elevate.• La carica effettiva della batteria diminuisce gradualmente anche a causa della naturale usura nel tempo.

Il suono riprodotto negli auricolari è in ritardo rispetto a un'immagine sullo schermo o alle azioni di un gioco

I dispositivi audio Bluetooth bufferizzano il flusso audio, il che può causare un leggero ritardo del suono rispetto all'immagine.

Se non si è in grado di risolvere il problema autonomamente, contattare il Servizio Clienti o il Centro Servizi Elari.

Domande frequenti

L'elenco delle FAQ è disponibile all'indirizzo www.elari.net/support/.

Precauzioni di sicurezza

1. Il dispositivo può essere utilizzato solo per lo scopo previsto e solo con accessori compatibili.
2. È vietato smontare il dispositivo e apportare modifiche al suo design. La manutenzione e la riparazione del dispositivo devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati.
3. Non utilizzare gli auricolari ad alto volume per lunghi periodi di tempo. Per evitare danni all'udito, impostare il livello sonoro degli auricolari ad un livello moderato e confortevole. Abbassare il livello sonoro del dispositivo e poi, quando gli auricolari sono accesi, aumentare gradualmente il livello sonoro fino a quando non risulti confortevole.
4. Utilizzare gli auricolari con cautela quando si è alla guida o quando si eseguono altre azioni che richiedono particolare cura e attenzione, per esempio quando si va in bicicletta o ci si muove in autostrada o lungo la ferrovia, ecc. Togliere le cuffie o regolare il volume del suono per essere sicuri di sentire ciò che accade intorno.
5. Non accendere o utilizzare il dispositivo se è danneggiato.
6. Non lasciare il dispositivo vicino a fonti di calore o in luoghi esposti

alla luce solare diretta, molta polvere, umidità, pioggia o scosse meccaniche o in un'auto con i finestrini chiusi.

7. Non utilizzare alcol, benzene o diluenti per pulire il dispositivo.
8. Prima di iniziare a caricare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di funzionamento.
9. Per evitare di danneggiare la porta di ricarica del dispositivo, evitare di applicare troppa pressione quando si inserisce il cavo di ricarica.
10. Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, è necessario caricare completamente le batterie ogni 3 mesi per mantenerlo in condizioni di funzionamento.

Raccomandazioni per la manutenzione

Se l'unità è sporca, pulirla delicatamente con un panno di cotone morbido e asciutto. Non utilizzare alcol, benzene o diluenti per pulire il prodotto.

Condizioni operative, trasporto e stoccaggio

Le merci sono immagazzinate in forma imballata in aree scure, asciutte, pulite e ben ventilate isolate da siti di stoccaggio acidi e alcalini. Temperatura di stoccaggio: : - 10°C ~+ 60°C. Umidità relativa di conservazione: ≤90%. Temperatura di funzionamento: : - 10°C ~+ 60°C. Umidità relativa di funzionamento: ≤90%. La durata non è impostata. Trasportare nella confezione originale, non lasciarlo cadere durante il trasporto, proteggerlo da cadute, urti e non sottoporlo a vibrazioni eccessive.

Smaltimento

RAEE: L'etichetta indica che il dispositivo deve essere consegnato a centri specializzati nello smaltimento di dispositivi elettrici e digitali. Grazie al corretto smaltimento dell'apparecchio, non ci saranno danni per la salute umana o per l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento dell'apparecchio, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento o al punto vendita dell'apparecchio.





Li-ion

Solo gli specialisti qualificati sono autorizzati a rimuovere le batterie agli ioni di litio dall'apparecchio. Per informazioni più dettagliate, si prega di contattare il punto vendita del dispositivo Elari o il Servizio Clienti all'indirizzo **www.elari.net/support/**.

Produttore: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.

1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community, Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, Cina

Paese di origine: Cina

Servizio di assistenza tecnica:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Garanzia: 1 anno / **Durata:** 2 anni

Data di produzione: indicata sulla confezione

Per visualizzare le informazioni sulla conferma obbligatoria della qualità del prodotto, compreso il numero del documento che conferma tale conformità, il suo periodo di validità e il nome della società che lo ha rilasciato, seguire il link **www.elari.net/support/**

Paldies, ka izvēlējāties ELARI Fixi Tone Air.

LV

Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākām atsaucēm.

Lai izmantotu visas šīs ierīces iespēju priekšrocības un nodrošinātu tās ilgu kalpošanas laiku, ir ieteicams izlasīt visu lietošanas instrukciju, kuru var lejuplādēt sekojošā vietnē: **https://elari.net/support/**.

Produkta izskats un iekšējā programmatūra var atšķirties no rokasgrāmatā esošajām ilustrācijām, kas ir balstītas uz prototipiem.

Uzņēmums neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies tā rezultātā, ka šī ierīce tiek izmantota jebkādiem mērķiem, kas

nav tai paredzēti.

Lai nodrošinātu mūsu produktiem nepārtrauktus uzlabojumus, mēs paturam tiesības veikt izmaiņas ierīces dizainā, programmatūrā un specifikācijā bez iepriekšēja brīdinājuma. Aktuālā informācija ir pieejama mājaslapā: **www.elari.net**.

Iepakojuma saturs: bezvadu austiņas, microUSB uzlādes vads, AUX audio vads, lidmašīnas audio adapteris, 3 pāri krāsainu uzlīmju.

Tehniskā specifikācija:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Bluetooth Profils	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Atbalstītais Audio dekodētājs	AAC, SBC
Bluetooth diapazons no ierīces	līdz 10 m
Austiņu vadības ierīces izmērs	Ø30 mm
Jutība	85±3 dB (@ 1 kHz, 126 mV)
Frekvences diapazons	20 Hz~20 kHz
Pilnā pretestība	32Ω (@ 1kHz)
Mikrofona ieejas jutība	42 dB (±3 dB)
Baterijas jauda	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V
Sarunu laiks	līdz 15 stundām
Atskaņošanas laiks	līdz 20 stundām
Gaidīšanas laiks	līdz 90 dienām
Uzlādes laiks	~2 stundas
Svars	110 g





Baterijas uzlāde





1. Pievienojiet austiņas strāvas padevei, izmantojot ierīces komplektā esošo mikro-USB vadu*. Iedegsies LED lampiņa.

* Strāvas adapteris nav komplektā. Mēs iesakām izmantot sekojošas specifikācijas strāvas adapteri: 5 V, maks. 1.0 A, piemēram, Elari PowerPort.

2. Kad uzlāde tiks pabeigta, LED lampiņa ieslēgsies zilā krāsā.

Produkta izmantošana:

ieslēgšana	Piespiediet pogu  un turiet nospiestu 3 sekundes, kamēr dzirdat atskanam pīkstieni. LED indikators vienu reizi nomirgos zilā krāsā.
Sapārojiet austiņas ar ārējo Bluetooth ierīci	Atveriet savā ierīcē Bluetooth izvēlni un ieslēdziet ierīces meklēšanas iespēju. Izvēlieties no identificēto Bluetooth ierīču saraksta "ELARI FixiTone Air". Sapārošanas režīmā LED indikators mirgo pamišus zilā un sarkanā krāsā. Pēc veiksmīgas sapārošanas jūs dzirdēsiet austiņas pīkstieni, un LED indikators ieslēgsies zilā krāsā.
Izslēgšana	Piespiediet pogu  un turiet nospiestu 3 sekundes, kamēr dzirdat atskanam pīkstieni. LED indikators vienu reizi nomirgos sarkanā krāsā.
Mūzikas atskaņošana	Īsi nospiediet pogu  , LED mirgos zilā krāsā ik pēc 5 sekundēm.
Pauze	Īsi nospiediet pogu  , LED ieslēgsies zilā krāsā.
Iepriekšējais atskaņošanas celiņš	Piespiediet un paturiet pogu VOL -.

Nākamais atskaņošanas celiņš	Piespiediet un paturiet pogu VOL+.
Skaļuma samazināšana	Īsi nospiediet pogu VOL -. Kad būsiet sasniedzis minimālo skaļuma līmeni, atskanēs pīkstiens.
Skaļuma palielināšana	Īsi nospiediet pogu VOL+. Kad būsiet sasniedzis maksimālo skaļuma līmeni, atskanēs pīkstiens.
Atbildēšana uz zvanu	Īsi nospiediet pogu  . Jūs dzirdēsiet pīkstieni un LED indikators mirgos zilā krāsā ik pēc 5 sekundēm.
Beigt zvanu	Īsi nospiediet pogu  .
Atteikt zvanu	Nospiediet pogu  un paturiet nospiestu 1.5 sekundes.
Atkārtot iepriekšējo zvanu	Divas reizes nospiediet pogu  .
Zems baterijas uzlādes līmenis	Jūs dzirdēsiet pīkstieni, un LED indikators mirgos sarkanā krāsā ik pēc 3 sekundēm.

NOTE:

ELARI FixiTone Air atceras iepriekš pievienotās ierīces. Kad austiņas tiek ieslēgtas, tās automātiski savienojas ar iepriekš savienoto ierīci, nodrošinot, ka Bluetooth funkcija ir ieslēgta un austiņas atrodas tās diapazonā.

Lai taupītu baterijas jaudu, austiņas automātiski izslēgsies, kad tās 5 minūšu laikā netiks sapārotas ar nevienu Bluetooth ierīci.

Bluetooth sapārošana un signāla raidīšana var tikt traucēta, ja starp sapārotajām ierīcēm ir kādi šķēršļi: koks, metāls un citi materiāli var absorbēt vai nobloķēt signālu. Šī paša iemesla dēļ var tikt samazināts datu pārraides intervāls.

Ierīces darbības laiks var būt atkarīgs no temperatūras vai darbības apstākļiem.

Ieteikumi problēmu novēršanai:

Austiņas nevar ieslēgt	Lūdzu, pārbaudiet austiņu uzlādes līmeni.
Nevar uzlādēt bateriju	Pārbaudiet uzlādes vada savienojumu.
Nevar sapārot ārējās Bluetooth ierīces	<ul style="list-style-type: none">• Pārlicinieties, ka ELARI Fixi Tone Air baterija ir pilnībā uzlādēta.• Lai sapārotu, nodrošiniet minimālo attālumu starp ELARI Fixi Tone Air un jūsu mobilo ierīci (ne vairāk, kā 1 metrs).• Pārbaudiet, vai jūsu Bluetooth ierīces izvēlnē ir aktivizēta iespēja "Visible to other Bluetooth devices" (redzamās vai citas Bluetooth ierīces).• Savā mobilajā ierīcē: izslēdziet un ieslēdziet Bluetooth funkciju; izņemiet ārējā Bluetooth ierīcē austiņas no Bluetooth ierīču saraksta. Vēlreiz sapārojiet austiņas ar savu mobilo ierīci.
Nav skaņas	<ul style="list-style-type: none">• Pārbaudiet mobilās ierīces ekrānā, vai audio celiņš ir atskaņošanas režīmā.• Pārlicinieties, ka austiņas ir uzlādētas. Ja nepieciešams, uzlādējiet austiņas.• Palieliniet austiņās un mobilajā ierīcē skaļumu.• Pārbaudiet Bluetooth sapārošanu.

Ienākošajā vai izejošajā zvanā nevar dzirdēt otras personas balsi

- Pārbaudiet mikrofonu, sarunas laikā nenosedziet mikrofonu ar savu roku.
- Pārbaudiet skaļuma līmeni.
- Vējš var radīt fona troksni, ko mikrofons var reģistrēt.
- Pamēģiniet apturēt zvanu un uzzvanīt vēlreiz.

Izmantošanas laikā austiņas uzsilst.

- Ja austiņas tiek izmantotas nepārtraukti un ilgu laiku, tās var sasilt. Tas ir normāli, un tam nevajadzētu ietekmēt austiņu veiktspēju un kalpošanas ilgumu.
- Ja austiņas pārkarst vai kļūst pārāk karstas, jums uz brīdi vajadzētu pārtraukt to izmantošanu. Ja austiņas turpina uzsilt, jums vajadzētu sazināties ar ELARI servisa centru.

Ir samazinājies baterijas izlādes periods.

- Efektīva baterijas uzlāde var samazināties, ja ir pārāk zema vai augsta apkārtējā temperatūra.
- Efektīva baterijas uzlāde var arī pakāpeniski samazināties normāla nolietojuma rezultātā.

Austiņās atskaņotā skaņa aizkavējas aiz uz ekrāna esošā attēla vai darbībām spēlē

Bluetooth audio ierīces bloķē audio plūsmu, kas var izraisīt skaņas aizkavēšanos aiz attēla.

Ja nespējat atrisināt problēmu saviem spēkiem, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu vai ELARI servisa centru.

BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

Biežāk uzdoto jautājumu sarakstu jūs varat atrast vietnē: www.elari.net/support/.

Piesardzības pasākumi

1. Ierīci drīkst izmantot tikai tai paredzētajam mērķim un tikai ar savie-tojamiem piederumiem.
2. Ir aizliegts demontēt ierīci un veikt izmaiņas tās dizainā. Ierīces ap-kopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarotos servisa centros.
3. Neizmantojiet austiņas ilgstoši ar lielu skaļumu. Lai izvairītos no dzirdes zaudēšanas, izmantojiet austiņas vidējā skaļuma līmenī, kas jums nerada neērtības. Samaziniet ierīces skaļuma līmeni pirms aus-tiņu uzlikšanas, tad pakāpeniski palieliniet signāla skaļumu līdz vēla-majam komforta līmenim.
4. Esiet uzmanīgs, izmantojot austiņas, ja jūs vadāt automašīnu, vai veicat kādu citu darbību, kur ir nepieciešama īpaša uzmanības kon-centrēšana, piemēram, braucot ar velosipēdu vai ejot gar ielu, dzelz-ceļu, u.c. Noņemiet austiņas vai noregulējiet to skaļumu tā, lai jūs skaidri dzirdētu jums apkārt notiekošās skaņas.
5. Neieslēdziet vai neizmantojiet bojātu ierīci.
6. Neatstājiet ierīci karstuma avotu tuvumā vai vietās, kur tā ir pakļauta tiešiem saules stariem, lielam putekļu daudzumam, mitrumam, lietum vai mehāniskiem triecieniem, vai automašīnā, kurai ir aizvērti logi.
7. Ietvara tīrīšanai neizmantojiet spirtu, benzīnu vai šķīdinātāju.
8. Pirms ierīces uzlādes pārlicinieties, ka ierīces strāvas padeves sprie-gums atbilst ierīces darba spriegumam.
9. Lai izvairītos no bojājumu radīšanas ierīces strāvas kontaktdakšai, pievienojot uzlādes vadu, nepielietojiet pārāk daudz spēka.
10. Ja plānojat ierīci neizmantojot ilgstoši, ik pēc 3 mēnešiem pilnībā uzlādējiet ierīci, tādējādi saglabājot tās darbību.

Apkopes norādījumi

Ja ierīces korpuss ir netīrs, maigi noslaukiet to ar sausu, mīkstu kokvilnas drānu. Ietvara tīrīšanai neizmantojiet spirtu, benzīnu vai šķīdinātāju.

Izmantošanas, transportēšanas un uzglabāšanas nosacījumi

Preces tiek uzglabātas iepakojumā tumšā, sausā, tīrā, labi vēdināmā vietā, izolētas no skābju un sārmu uzglabāšanas vietām. Uzglabāša-nas temperatūra: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relatīvais uzglabāšanas mitrums: $\leq 90\%$. Darbības temperatūra: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Relatīvais darbības mitrums: $\leq 90\%$. Uzglabāšanas laiks nav noteikts. Piegādei uzmantojiet oriģinālo iepakojumu. Izvairieties no transportēšanas laikā radītiem triecieniem, nokrišanas, sviešanas vai pārāk lielas vibrācijas.

Smaltimento



EEIA: Šis marķējums nozīmē, ka ierīce ir jānodod specializētos elektrisko un digitālo ierīču likvidēšanas centros. Ja ierīce tiks atbilstoši likvidēta, netiks nodarīts kaitējums ne cilvēku veselībai, ne arī videi. Lai iegūtu papildu informāciju par ierīces likvidēšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, likvi-dēšanas servisu vai ierīces iegādes punktu.



Li-ion

Tikai kvalificēti speciālisti drīkst izņemt no ierīces Litija jonu baterijas. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar Elari ierīču pārdošanas punktu vai Klientu palīdzības dienestu mājaslapā www.elari.net/support/.

Ražotājs: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.

1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community, Da-lang Street, Longhua District, Shenzhen, Ķīna

Izcselmes valsts: Ķīna

Tehniskās palīdzības dienests: support@elari.net

Garantija: 1 gads / **Kalpošanas ilgums:** 2 gadi

Ražošanas datums: norādīts uz iepakojuma

Lai aplūkotu informāciju par obligātajiem preču atbilstības apstiprinājumiem, tajā skaitā, informāciju par dokumentu, kas apstiprina šādu atbilstību, skaitu, par tā derīguma termiņu un izsniedzējiesādā, apmeklējiet mājaslapu: **www.elari.net/support/**.

Dēkojame, kad pasirinkote ELARI Fixi Tone Air. **LT**

Prieš prietaiso naudojimą, atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą ir išsaugokite jį paskaitymui ateityje.

Siekiant naudotis visu prietaiso pajėgumu ir užtikrinti ilgesnį jo naudojimo laiką, rekomenduojama perskaityti visą naudojimo vadovą, kurį galima parsisiųsti interneto svetainėje adresu: **<https://elari.net/support/>**.

Prietaiso išorė ir programinė įranga gali skirtis nuo pavaizduotų paveiksluose, nes visos iliustracijos sudarytos pagal prototipus.

Įmonė neatsakys už bet kokį prietaiso sugadinimą dėl jo netinkamo naudojimo.

Siekdami pastoviai tobulinti savo prietaisus, mes pasiliekame teisę keisti prietaiso dizainą, programinę įrangą bei technines specifikacijas, apie tai neįspėdami naudotojo iš anksto. Visa atnaujinta informacija pateikta interneto svetainėje adresu: **www.elari.net**.

Pakuotės sudėtis: bevielės ausinės, microUSB krovimo laidas, AUX audio laidas, lėktuvo audio adapteris, 3 poros spalvotų lipdukų.

Techninės specifikacijos:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Bluetooth profilis	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Palaikomi garso kodekai	AAC, SBC
Bluetooth prietaiso diapazonas	iki 10 m
Ausinių tvarkyklės dydis	Ø30 mm
Jautrumas	85±3 dB (@ 1 kHz, 126 mV)
Dažnio diapazonas	20 Hz~20 kHz
Varža	32Ω (@ 1kHz)
Mikrofono įvesties jautrumas	42 dB (±3 dB)
Baterijos talpa	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V
Kalbėjimo trukmė	iki 5 val.
Garso atkūrimo trukmė	iki 20 val.
Budėjimo režimo trukmė	iki 90 dienų
Krovimo trukmė	~2 val.
Svoris	110 g





Krovimo baterija





1. Prijunkite ausines prie maitinimo šaltinio kartu su prietaisu paroduodamu microUSB laidu*. Užsidegs raudona LED lemputė.

* Maitinimo adapteris nepridedamas. Rekomenduojame naudoti šių specifikacijų galios adapterį: 5 V, maks. 1.0 A, pavyzdžiui, ELARI PowerPort.

2. Baterijai pasikrovus, LED indikatorius užsidegs mėlyna spalva.

Gaminio naudojimas:

Ijungimas	Paspauskite ir palaikykite nuspaudę  mygtuką 3 sekundes, kol prietaisas supypsės. LED indikatorius vieną kartą sumirksės mėlyna spalva.
Suporuokite ausines su išoriniu Bluetooth prietaisu	Prietaise atidarykite Bluetooth meniu ir įjunkite prietaiso paieškos pasirinktį. Surastų Bluetooth prietaisų sąrašė pasirinkite „ELARI FixiTone Air“. Poravimo režime LED mirksi mėlyna ir raudona spalva. Sėkmingai suporavus, ausinėse išgirsite pyptelėjimą, o LED indikatorius užsidegs mėlyna spalva.
Išjungimas	Paspauskite ir palaikykite nuspaudę  mygtuką 3 sekundes, kol prietaisas supypsės. LED indikatorius vieną kartą sumirksės raudona spalva.
Muzikos grojimas	Trumpai nuspauskite  mygtuką, LED indikatorius mirksės mėlyna spalva kas 5 sekundes.
Sustabdymas	Trumpai nuspauskite  mygtuką, LED indikatorius įsijungs mėlyna spalva.
Ankstesnis takelis	Paspauskite ir palaikykite VOL - mygtuką.
Kitas takelis	Paspauskite ir palaikykite VOL+ mygtuką.
Patylinimas	Trumpai nuspauskite VOL - mygtuką. Pasiekus minimalų garso lygį, išgirsite pyptelėjimą.
Pagarsinimas	Trumpai nuspauskite VOL+ mygtuką. Pasiekus maksimalų garso lygį, išgirsite pyptelėjimą.

Atsakymas į skambutį	Trumpai nuspauskite  mygtuką. Prietaisas supypsės ir LED mirksės mėlyna spalva kas 5 sekundes.
Skambučio nutraukimas	Trumpai nuspauskite  mygtuką.
Skambučio atmetimas	Paspauskite ir palaikykite  mygtuką 1,5 sekundės.
Paskutinio skambučio perskambinimas	Du kartus paspauskite  mygtuką.
Nusėdusi baterija	Prietaisas supypsės ir LED mirksės raudona spalva kas 3 sekundes.

PASTABA:

ELARI FixiTone Air įrašo į atmintį anksčiau prijungtus prietaisus. Įjungtos ausinės automatiškai prisijungia prie anksčiau prijungto prietaiso, jei yra įjungta Bluetooth pasirinktis ir ausinės patenka į diapazoną.

Siekiant tausoti baterijos energiją, ausinės išsijungia automatiškai, jei prietaisas 5 minutes nėra suporuotas su jokių Bluetooth prietaisu.

Bluetooth poravimą ir signalo perdavimą gali trikdyti barjerai tarp suporuotų prietaisų: medis, metalas ir kitos medžiagos gali sugerti ar užblokuoti signalą. Dėl tos pačios priežasties gali sumažėti duomenų perdavimo atstumas.

Prietaiso veikimo trukmė gali skirtis, priklausomai nuo temperatūros ar veikimo sąlygų.

Gedimų taisymas:

Ausinės neįsijungia	Patikrinkite ausinių galios lygį.
Baterija nesikrauna	Patikrinkite krovimo laido jungtį.

Prietaisas nesiporuoja su Bluetooth prietaisais

- Įsitinkite, kad ELARI Fixi Tone Air baterija yra pilnai pakrauta.
- Išlaikykite mažiausią atstumą tarp ELARI Fixi Tone Air ir jūsų mobilaus prietaiso (ne daugiau nei 1 metras).
- Įsitinkite, kad Bluetooth režimas jūsų mobiliame prietaise yra įjungtas ir įjungta pasirinktis „Rodomas kitiems Bluetooth prietaisams“.
- Savo mobiliame prietaise: išjunkite ir įjunkite Bluetooth pasirinktį; išoriniame Bluetooth prietaise pašalinkite ausines iš Bluetooth prietaisų sąrašo. Vėl suporuokite ausines su savo mobiliu prietaisu.

Nėra garso

- Mobilaus prietaiso ekrane patikrinkite, ar garso takelis yra įjungtas į atkūrimo režimą.
- Įsitinkite, kad ausinės yra pakrautos. Jei reikia, pakraukite ausines.
- Pagarsinkite ausines ir mobilių prietaisų.
- Patikrinkite, ar Bluetooth yra suporuotas.

Nesigirdi kito žmogaus balsas įeinančio/išeinančio skambučio metu

- Patikrinkite mikrofono prieigą, neuždenkite mikrofono ranka kai kalbate.
 - Patikrinkite garsumą.
 - Vėjas gali sudaryti fono triukšmą mikrofone.
 - Pabandykite nutraukti pokalbį ir perskambinti.
-

Naudojimo metu ausinės įkaista

- Ausinės gali įkaisti, jei jos pastoviai naudojamos ilgą laiką. Tai yra normalu ir neturi įtakoti ausinių veikimo ar naudojimo trukmės.
- Ausinėms perkaitus ar jei jos tampa per karšto paliesti, kurį laiką nesinaudokite jomis. Jei ausinės neatvėsta, kreipkitės į ELARI aptarnavimo centrą.

Sumažėjo baterijos išsikrovimo trukmė

- Efektyvus baterijos krovimo laikas gali sumažėti dėl per žemos ar per aukštos aplinkos temperatūros.
- Efektyvus baterijos krovimo laikas taip pat palapsniui mažėja dėl natūralaus nusidėvėjimo.

Ausinėse grojamas garsas girdimas vėliau nei ekrane rodomas paveikslas ar veiksmai žaidime

Bluetooth garso prietaisai užstoja garso srautą, dėl ko garsas gali būti girdimas šiek tiek vėliau nei rodomas paveikslas.

Jei jums nepavyksta išspręsti problemos patiems, susisiekiite pagalbos tarnybą arba ELARI aptarnavimo centrą.

DUK

Dažniausiai užduodamų klausimų sąrašas pateiktas interneto svetainėje adresu: www.elari.net/support/.

Atsargumo priemonės

1. Prietaisą galima naudoti tik pagal jo paskirtį ir tik su suderinamais priedais.
2. Draudžiama išmontuoti prietaisą ir keisti jo dizainą. Atlikti prietaiso priežiūros ir taisymo darbai turi būti atliekami tik įgaliotuose aptarna-

vimo centruose.

3. Neklausykite įrašų per ausines dideliu garsumu ilgą laiką. Siekiant išvengti klausos praradimo, įrašų per ausines klausykite jums patogiu vidutiniu garsumu. Prieš užsidėdami ausines, sumažinkite prietaiso garsumo lygį ir tuomet palaipsniui didinkite signalo garsumą iki norimo patogaus lygio.

4. Atsargiai naudokite ausines vairuodami ar atlikdami bet kokią kitą veiksmą, kuriam reikalingas didesnis dėmesio sukonzentravimas, pavyzdžiui, važiuojant dviračiu ar važiuojant keliu, geležinkeliu ir t.t. Nusiimkite ausines arba nustatykite garsumą taip, kad galėtumėte aiškiai girdėti garsus aplink save.

5. Nejunkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.

6. Nelaiykite prietaiso arti šilumos šaltinių ar vietose, kur ant jo patenka tiesioginiai saulės spinduliai, dideli dulkių kiekiai, drėgmė, lietus ar jį veikia mechaniniai smūgiai ar automobilyje su uždarytais langais.

7. Nevalykite korpuso alkoholiu, benzinu ar skiedikliu.

8. Prieš kraudami prietaisą, įsitinkinkite, kad tiekimo įtampa atitinka prietaiso darbinę įtampą.

9. Siekiant išvengti prietaiso elektros kištuko sugadinimo, neikiškite krovimo laido per jėgą.

10. Jei neplanuojate prietaiso naudoti ilgą laiką, pilnai pakraukite bateriją kas 3 mėnesius siekiant užtikrinti pilną jos veikimą.

Nurodymai dėl priežiūros

Jei prietaiso korpusas išsiipurvino, švelniai nuvalykite jį sausu minkštu medvilniniu audiniu. Korpusui valyti nenaudokite alkoholio, benzino ar skiediklio.

Naudojimo, transportavimo ir laikymo sąlygos

Prekės turi būti laikomos pakuotėse tamsioje, sausoje, švarioje, gerai vėdinamoje vietoje, kur nėra rūgščių ir šarmų. Saugojimo tempera-

tūra: - 10°C ~+ 60°C. Santykinis drėgnumas saugojimo metu: ≤90%. Darbinė temperatūra: - 10°C ~+ 60°C. Santykinis drėgnumas veikimo metu: ≤90%. Tinkamumo naudojimui trukmė nenurodyta. Transportavimui naudokite originalias pakuotes. Nemėtykite, nešlapinkite, saugokite nuo smūgių ar per didelės vibracijos transportavimo metu.

Atliekų tvarkymas



WEEE: Etiketė nurodo, kad prietaisą reikia pristatyti į specializuotas elektros ir skaitmeninių prietaisų atliekų tvarkymo centrus. Tinkamai sutvarkius prietaiso atliekas, nebus padaryta žala žmogaus sveikatai ir aplinkai. Daugiau informacijos apie prietaiso atliekų tvarkymą jums suteiks vietos valdžios įstaigos, atliekų tvarkymo įmonė ar prietaiso pardavimo vieta.



Li-ion

Iš prietaiso išimti ličio jonų baterijas gali tik kvalifikuoti specialistai. Daugiau informacijos pateikta ELARI prietaisų pardavimo vietoje arba klientų aptarnavimo svetainėje adresu: www.elari.net/support/.

Gamintojas: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.

1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community, Dalang Street, Longhua rajonas, Šenzenas, Kinija

Kilmės šalis: Kinija

Techninės pagalbos tarnyba: support@elari.net

Garantija: 1 metai / **Naudojimo trukmė:** 2 metai

Pagaminimo data: nurodyta ant pakuotės

Informacija apie privalomą prekių atitikties patvirtinimą, įskaitant dokumento, patvirtinančio tokį atitiktį, numerį, jo galiojimo laikotarpį ir organizaciją, kuri jį išdavė, pateikiami interneto svetainėje adresu: www.elari.net/support/.

Täname ELARI FixiTone Air valimise eest. EST

Lugege enne seadme kasutamist käesolev juhend tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

Selleks, et saaksite seadet täiuslikult kasutada ja tagada selle pikk kasutusiga, on soovitatav läbi lugeda kogu juhend, mille saab alla laadida aadressilt: <https://elari.net/support/>.

Seadme välimus ja tarkvara võivad pildidel näidatust erineda, kuna illustatsioonid põhinevad prototüüpidel.

Ettevõtte ei vastuta ühegi kahju eest, mis on tingitud seadme halvast kohtlemisest.

Oma seadmete järjepideva täiustamise tagamiseks jätame endale õiguse seadme kujunduses, tarkvaras ja tehnilistes andmetes muudatuste tegemiseks ilma sellest kasutajat eelnevalt teavitama. Uusimat teavet vaadake aadressilt www.elari.net.

Paki sisu: juhtmeta kõrvaklapid, microUSB laadimisjuhe, AUX audio-kaabel, lennuki audioadapter, 3 paari värvilisi kleepse.

Tehnilised andmed:

Bluetooth	v 5.0 +EDR
Bluetoothi profiil	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Toetatud audiokoodekid	AAC, SBC
Bluetoothi ulatus seadmest	kuni 10 m
Kõrvaklappide draiveri suurus	Ø30 mm
Tundlikkus	85±3 dB (1 kHz, 126 mV)
Sagedusvahemik	20 Hz~20 kHz

Üldtakistus	32Ω (1kHz)
Mikrofoni sisendi tundlikkus	42 dB (±3 dB)
Aku võimsus	Li-Ion 300 mAh, 3.7 V
Kõneaeg	kuni 15 h
Taasesituse aeg	kuni 20 h
Ooteaeg	kuni 90 päeva
Laadimisaeg	~2 h
Kaal	110 g


Aku laadimine







1. Ühendage kõrvaklapid seadmega kaasasoleva microUSB kaabliga toiteallika külge*. LED muutub punaseks.


* Toiteadapterit kaasas ei ole. Soovitame kasutada järgmiste andmetega toiteadapterit: 5 V, maks. 1.0 A, näiteks ELARI PowerPort.

2. Kui aku on laetud, muutub LED siniseks.

Produkta izmantošana:

Toote kasutamine	Vajutage ja hoidke  nuppu umbes 3 sekundit all, kuni kuulete piiksu. LED indikaator vilgub 1 kord siniselt.
------------------	--

Ühendage kõrvaklapid välise Bluetooth seadmega	Avage oma seadmel Bluetooth menüü ja lülitage seadme otsing sisse. Valige leitud Bluetoothi seadmete nimekirjast "ELARI FixiTone Air". Ühendamisrežiimis vilgub LED vaheldumisi siniselt ja punaselt. Kui ühendamine õnnestus, kuulete kõrvaklappides piiksu ning LED märgutuli muutub siniseks.
Väljalülitamine	Vajutage ja hoidke  nuppu umbes 3 sekundit all, kuni kuulete piiksu. LED indikaator vilgub 1 kord punaselt.
Muusika esitamine	Vajutage korraks  nuppu, LED vilgub sinisena iga 5 sekundi järel.
Paus	Vajutage korraks  , LED muutub siniseks.
Eelmine helirida	Hoidke nuppu VOL - all.
Järgmine helirida	Hoidke nuppu VOL+ all.
Helitugevuse vähen-damine	Vajutage korraks VOL - nuppu. Helitugevuse miinimumtasemele jõudes kuulete piiksu.
Helitugevuse suu-rendamine	Vajutage korraks VOL+ nuppu. Helitugevuse maksimumtasemele jõudes kuulete piiksu.
Kõnele vastamine	Vajutage korraks  nuppu. Kuulete piiksu ja LED vilgub sinisena iga 5 sekundi järel.
Kõne lõpetamine	Vajutage korraks  .
Kõnest keeldumine	Vajutage ja hoidke  nuppu umbes 1,5 sekundit all.

Viimase numbri kordusvalimine	Vajutage kaks korda  nuppu.
Aku on tühi	Kuulete piiksu ja LED vilgub punasena iga 3 sekundi järel.

MÄRKUS:

ELARI FixiTone Air jätab ühendatud seadmed meelde. Sisseühendamisel ühenduvad kõrvaklapid automaatselt eelnevalt ühendatud seadmega, kui Bluetooth on sisse lülitatud ja kõrvaklapid on Bluetoothi ulatuses.

Aku säästmiseks lülituvad kõrvaklapid automaatselt välja, kui neid 5 minuti jooksul ühegi Bluetoothi seadmega ei ole ühendatud.

Bluetoothi ühendamine ja signaali edastamine võib olla raskendatud ühendatud seadmete vahel asuvate takistuste tõttu: nt puit, metall ja muud materjalid võivad signaali neelata või blokeerida. Samal põhjusel võib väheneda andmeedastuse kaugus.

Seadme tööaeg võib olenevalt temperatuurist või kasutustingimustest erineda.

Tõrkeotsing:

Kõrvaklappide sisselülitamine ei õnnestu	Kontrollige kõrvaklappide laetusastet.
Aku laadimine ei õnnestu	Kontrollige laadimisjuhtme ühendust.

Välise Bluetooth seadmete ühendamine ei õnnestu

- Kontrollige, kas ELARI Fixi Tone Air aku on täis laetud.
- Hoidke ELARI Fixi Tone Airi ja mobiilseadme vahel vahe minimaalne (mitte üle 1 meetri).
- Kontrollige, kas mobiilseadmel on Bluetoothi režiim aktiveeritud ja valik "Visible to other Bluetooth devices" sisse lülitatud".
- Mobiilseadmel: lülitage Bluetooth välja ja uuesti sisse; eemaldage kõrvaklapid välise Bluetooth seadmete nimekirjast. Ühendage kõrvaklapid uuesti oma mobiilseadmega.

Heli puudub

- Kontrollige mobiilseadme ekraanilt, kas helirida on esitusrežiimi lülitatud.
- Kontrollige, kas kõrvaklapid on laetud. Vajaduse korral laadige kõrvaklappe.
- Keerake kõrvaklappide ja mobiilseadme helitugevus suuremaks.
- Kontrollige Bluetooth ühendust.

Siseneval / väljuval kõnel ei ole teise inimese häält kuulda

- Kontrollige mikrofoni ligipääsu, ärge katke rääkides mikrofoni käega.
 - Kontrollige helitugevust.
 - Tuul võib tekitada taustamüra, mida mikrofon registreerib.
 - Proovige kõne lõpetada ja tagasi helistada.
-

Kõrvaklapid muutuvad kasutamise ajal kuumaks

- Kõrvaklapid võivad kuumaks muutuda, kui neid pidevalt kaua aega kasutatakse. See on normaalne ega tohiks kõrvaklappide suutlikkust või kasutusiga mõjutada.
- Kui kõrvaklapid üle kuumenevad või muutuvad nii kuumaks, et neid ei saa puudutada, peaksite nende kasutamise mõneks ajaks katkestama. Kui kõrvaklapid ei jahtu, peaksite pöörduma ELARI teeninduskeskusesse.

Aku tühjenemisaeg on lühenenud

- Aku laadimistõhusus võib väheneda liiga madala või kõrge ümbritseva temperatuuri tõttu.
- Aku laadimistõhusus väheneb järk-järgult ka loomuliku kulumise tõttu.

Kõrvaklappides jääb heli ekraanil kuvatava pildi või mängu tegevuse taustal maha

Bluetoothi heliseadmed puhverdavad helivoogu, mis võib põhjustada heli kerget mahajäämist pildi taustal.

Kui Te ise probleemi kõrvaldada ei suuda, pöörduge ELARI teeninduskeskuse poole.

KKK

Korduma kippuvate küsimuste nimekirja leiате kodulehelt: **www.elari.net/support/**.

Ettevaatusabinõud

1. Seadet võib kasutada ainult sellele ettenähtud otstarbel ja ainult sobivate lisatarvikutega.

2. Seadme lahtivõtmine ja selle kujunduse muutmine on keelatud. Seadme hooldus- ja remonditööd tuleks teha volitatud teeninduskeskustes.

3. Vältige kõrvaklappide kasutamist suurel helitugevusel pikka aega. Kuulmiskahjustuste vältimiseks kasutage kõrvaklappe keskmisel helitugevusel, mis on Teie jaoks mugav. Vähendage seadme helitugevust enne kõrvaklappide pähe panekut ning seejärel suurendage signaali helitugevust aeglaselt sobiva mugava tasemeni.

4. Olge kõrvaklappide kasutamisega ettevaatlik, kui juhite sõidukit või tegelete millegagi, mis nõuab suuremat tähelepanu keskendamist, näiteks jalgrattaga sõites või maanteel, raudteel jne liikudes. Võtke kõrvaklapid peast või keerake helitugevus selliseks, et saaksite selgelt ümbritsevaid helisid kuulda.

5. Ärge lülitage kahjustunud seadet sisse ega kasutage seda.

6. Ärge jätke seadet soojusallikate lähedusse ega kohtadesse, kus see jääb otsese päikesevalguse kätte, kus on palju tolmu, niiskust, sajab vihma või esineb mehaanilisi lööke, või autosse, kui aknad on suletud.

7. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks alkoholi, bensiini ega lahjendit.

8. Enne seadme laadimist kontrollige, et toitepinge sobib seadme tööpingega.

9. Seadme toitepistiku kahjustumise vältimiseks ärge kasutage laadimisjuhtme ühendamisel liigselt jõudu.

10. Kui Te kavatsete seadet pikka aega mitte kasutada, laadige aku iga 3 kuu järel täis, et hoida seda töökorras.

Hooldusjuhend

Kui seadme korpus määrdub, puhastage seda õrnalt kuiva pehme puuvillase lapiga. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks alkoholi, bensiini ega lahjendit.

Kasutus-, tarnes- ja hoidmistingimused

Hoidke tooteid pakitult pimedas kuivas korralikult ventileeritavas ko-

has hapete ja aluste hoidmiskohast eraldi. Hoidmistemperatuur: - 10°C ~+ 60°C. Suhteline õhuniiskus hoidmisel: ≤90%. Kasutustemperatuur: - 10°C ~+ 60°C. Suhteline õhuniiskus kasutamisel: ≤90%. Kasutusiga pole määratud. Kasutage transportimiseks originaalpakendit. Vältige transportimise ajal viskamist, kukkumist, lööke või liigset vibratsiooni.

Jäätmekäitlus



WEEE: See märk tähendab, et seade tuleks viia elektri- ja elektroonikaromude jäätmekäitluskeskustesse. Seadme nõuetekohasel jäätmekäitlusel ei tekitata kahju inimeste tervisele ega keskkonnale. Täpsema teabe saamiseks seadme jäätmekäitluse kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusteenistuse poole või kohta, kust seadme otsite.



Li-ion

Liitiumakusid tohivad seadmest eemaldada ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Täpsema teabe saamiseks pöörduge ELARI seadmete müüjiga tegelevasse asutusse või klientide poole aadressil: www.elari.net/support/.

Tootja: SHENZHEN SHIKE KAM WAH ELECTRONIC CO., LTD.
1st Floor, No.36, Langkou Industrial Park, Langkou Community, Daling Street, Longhua District, Shenzhen, Hiina

Päritoluriik: Hiina

Tehniline tugi: support@elari.net

Garantii: 1 aasta / **Kasutusiga:** 2 aastat

Tootmise kuupäev: märgitud pakendil

Teabe vaatamiseks toodete nõuetele vastavuse kohustusliku kinnituse kohta ning sellist nõuetele vastavust kinnitava dokumendi numbrit, selle kehtivusaja ja väljastanud organisatsiooni kohta - külastage kodulehte aadressil: www.elari.net/support/.

LIMITED WARRANTY

EN

Dear customer!

We recommend you to require for a device performance and package contents check to be carried out when purchasing the device, as well as thoroughly read the User Manual, the warranty terms and conditions.

Distributor's Authorized Service Center (hereinafter Service Center) will, at its sole discretion, remedy the defects in materials or workmanship by: a) repairing or b) replacing or c) refunding, subject to the terms and conditions of this Limited Warranty. This Limited Warranty is only valid and enforceable in the country of purchase, unless the local law stipulates otherwise.

Warranty Period

The Limited Warranty Period starts at the date of original retail purchase of the product. The Warranty Period is designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified. The Warranty Period for accessories (including but not limited to wireless sensors and transmitted, chargers, cables, rechargeable batteries, straps, bracelets, etc.) is also designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified.

Exclusions and Limitations

This Limited Warranty does not cover:

1. a) normal wear and tear such as scratches, abrasions of the color and/or material of non-metallic straps, b) defects caused by rough handling, c) defects or damage resulting from use contrary to intended or recommended use, improper care, negligence, and accidents such as dropping or crushing;

2. Printed materials and packaging;

3. Defects or alleged defects caused by use with any product, accessory, software and/or service not manufactured or supplied by Distributor;

4. Non-rechargeable batteries.

Distributor does not warrant that the operation of the Product or accessory will be uninterrupted or error free, or that the Product or accessory will work with any hardware or software provided by a third party.

This Limited Warranty is not enforceable if the Product or accessory:

1. Has been opened beyond intended use;

2. Has been repaired using unauthorized spare parts; modified or repaired by unauthorized Service Center;

3. Has been exposed to the effects of chemical elements.

Access to Distributor warranty service

You must provide proof of purchase to access Distributor warranty service. For instructions of how to obtain warranty service, visit Partners/Support sections at www.elari.net, contact your local authorized Distributor retailer, or call Distributor Contact Center.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Уважаемый покупатель!

Рекомендуем вам при приобретении изделия требовать проверки его работоспособности и комплектности, а так же внимательно изучить Руководство пользователя и условия гарантийных обязательств.

На данное изделие установлена ограниченная гарантия, обеспечивающая бесплатное сервисное обслуживание изделия в течение установленного гарантийного срока в объёме, предусмотренном Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей».

Обращаем Ваше внимание на то, что гарантия на устройства Elagi не распространяется на повреждения, неисправности или сбои, вызванные неправильным обращением, несоблюдением условий эксплуатации, некорректной настройкой пользовательских параметров, модификациями или ремонтом, выполненным сторонними лицами.

Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства реализуются уполномоченным Дистрибьютором и распространяются только на изделия, предназначенные для продажи на территории Российской Федерации, приобретенные в России и прошедшие должную сертификацию.
2. Гарантийные обязательства по ремонту изделий действительны в течение 12 месяцев со дня приобретения изделия первым пользователем и при условии соблюдения правил эксплуатации.
3. Сервисное обслуживание осуществляется авторизованными сервисными центрами (АСЦ), список и адреса которых содержатся на странице поддержки веб-сайта www.elagi.net.
4. Сервисное обслуживание включает в себя ремонт или замену неисправных деталей компонентами, рабочие характеристики которых эквивалентны или превосходят установленные при производстве. По усмотрению АСЦ могут использоваться как новые, так и восстановленные детали и/или компоненты.

RU

5. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности:

- а) кабели, переходники;
- б) носители информации различных типов (диски с программным обеспечением (ПО) и драйверами, карты памяти и записанное на них ПО);
- в) чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, клипсы-держатели на ремень, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

6. Дистрибьютор не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

- а) если дефект возник в результате неправильного обращения с устройством, повлекшим механические повреждения, разгерметизацию корпуса, модификацию изделия;
 - б) если дефект возник в результате нарушения правил эксплуатации, изложенных в руководстве пользователя;
 - в) если устройство использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - г) если устройство имеет следы попыток несанкционированного ремонта;
 - д) если дефект вызван несанкционированным изменением программного обеспечения;
 - е) если устройство подвергалось доработке, в результате которой изменились его физические параметры;
 - ж) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
7. Срок службы изделия – 2 года при условии соблюдения правил эксплуатации. По истечении срока службы изделия обратитесь в АСЦ для получения рекомендаций по дальнейшей безопасной эксплуатации изделия.

- EN** The EU-declaration of conformity can be found at: <http://elari.net>
- RU** Декларацию соответствия ЕС вы можете найти на нашем сайте: <http://elari.net>
- DE** Die EU-Konformitätserklärung befindet sich hier: <http://elari.net>
- FR** La déclaration de conformité CE se trouve a: <http://elari.net>
- ES** La declaración de conformidad UE se encuentra: <http://elari.net>
- IT** La dichiarazione di conformità EU si trova alla: <http://elari.net>
- LV** ES atbilstības deklarāciju var atrast: <http://elari.net>
- LT** ES atitikties deklaraciją galima rasti: <http://elari.net>
- EST** ELi vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: <http://elari.net>



www.elari.net

